

Top-Air 100

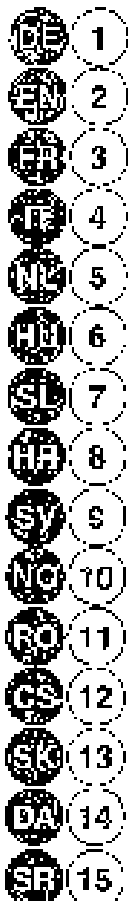
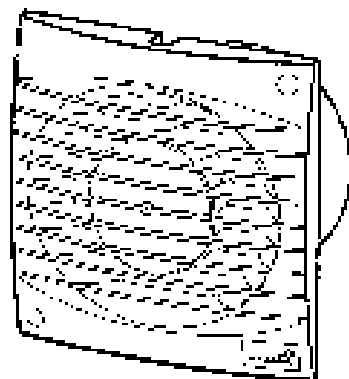


Gebrauchsanweisung
Instruction Manual
Notice de montage
Manuale Istruzioni
Instructiehandboek
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Uputa za upotrebu
Instrukcijsk책
Bruksveiledning
Manual de Instrucții
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Brugsanvisning
Прегупчунит са упућувањима

Ord. nr. 12132
04-2006



WALLAIR - NR. CF7PD AT KUNSTSTOFFFABRIK 330 6M01
Aber-Weg 8, 11, 15 - 54566 REICHEF, 54FIM
Tel.: 0149 0154 1466 Fax: 0149 6 164 571E
e-mail: info@circicla.de - www.circicla.de





1 - DEUTSCH

Das Gerät dient nur dazu, es am Fachhandel heranzulassen; wenden Sie sich an den Fachhandel für den Kauf des Gerätes und anwenden.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

2 - ENGLISH

This equipment is for sale only to a specialist dealer. Please contact your specialist dealer on page 10 for more information and to purchase.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

3 - FRANÇAIS

Appareil ne peut être installé que par un technicien spécialisé. Veuillez contacter le spécialiste de votre région détaillé page 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

4 - ITALIANO

Equipement destiné uniquement à être installé par un technicien spécialisé. Pour plus d'informations et pour acheter, consultez la page 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

5 - NEDERLANDS

De apparatuur mag uitsluitend door een gespecialiseerd technisch personeel worden geïnstalleerd.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

6 - MAGYAR

A készülék csak szakember által szabadulhat fel. Kérjük, forduljon a szaküzletéhez a 10. oldalon található címeken.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

7 - SLOVENSKO

Apparát je určen výhradne špeciálnemu personálu. Pre viac informácií a kúpu sa obráťte na špecializovaného predajcu na strane 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

8 - HRVATSKI

Opisni model i instalacija jedino kvalifikirani stručnjaci.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

9 - РУССКИЙ

Аппарат может устанавливаться только специалистами. Для получения информации и приобретения обращайтесь по адресу 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

10 - NORSK

Apparatet skal kun installeres av kvalifisert personale. Les og eventuelt kjøp på side 10 for mer informasjon.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

11 - SUOMI

Ennen asentamista on tarkastettava, että asennus tehdään kokenut ammattilainen. Lisätietoja saa kysymällä sivulta 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

12 - ČESKY

Zařízení má být instalováno pouze kvalifikovaným technikem. Více informací získáte na stránce 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

13 - SLOVENČINA

Zaščitniški model je namenjen izključno kvalifikiranim strojniki. Za več informacij in nakup se obrnite na specializiranega prodajalca na strani 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

14 - DANSK

Apparatet må kun installeres af en specialiseret tekniker. Læs og eventuelt køb på side 10 for mere information om apparatet.

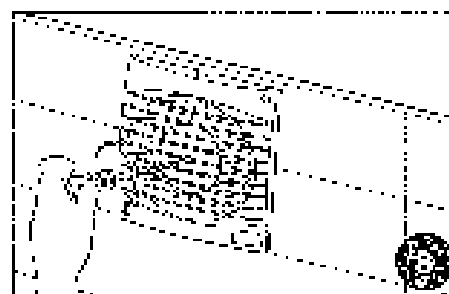
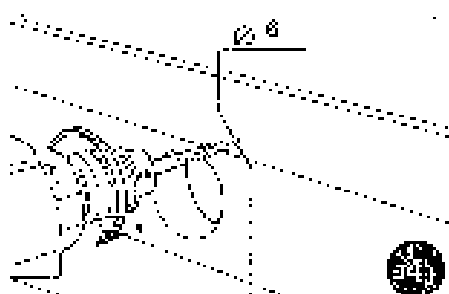
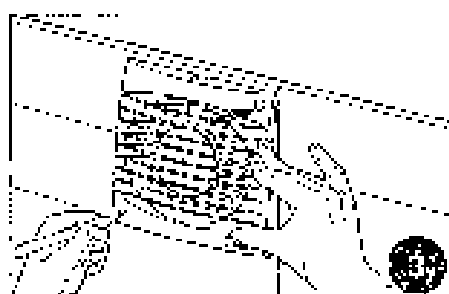
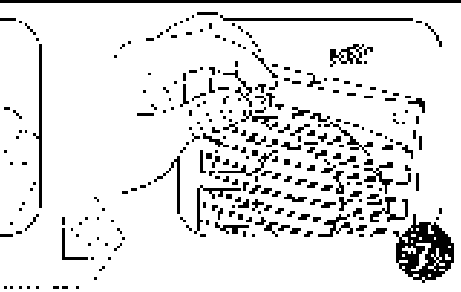
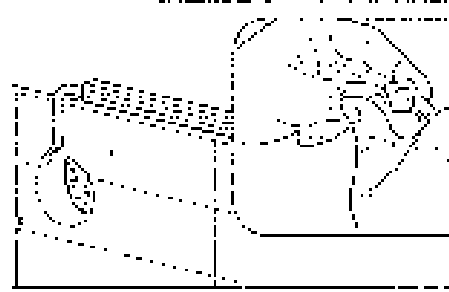
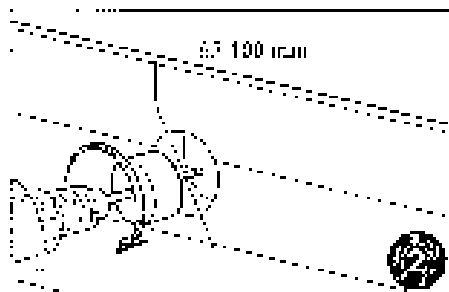
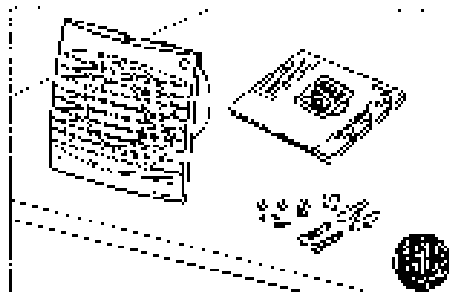
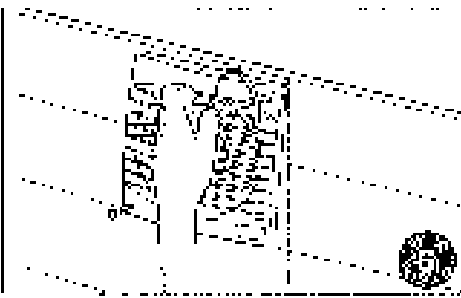
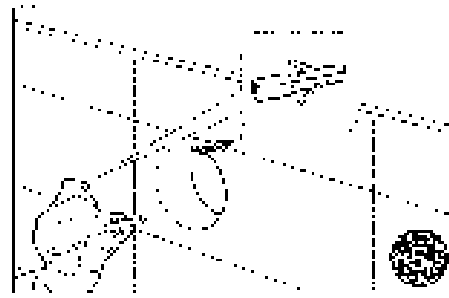
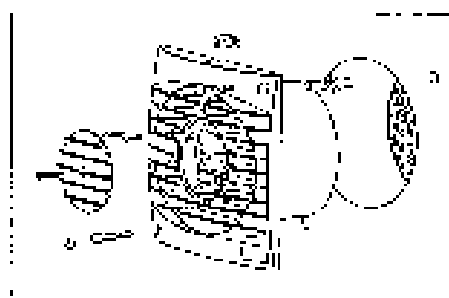
Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

15 - FINNISK

Laite on tarkoitettu asennettavaksi vain ammattilaisille. Lisätietoja saa kysymällä sivulta 10.

Prezentacja do sprzedawcy lub do specjalnego punktu sprzedaży.

INSTALLATION
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
INSTALACIÓN
INSTALAZIONE
INSTALAZIONE
INSTALAZIONE
INSTALAZIONE
RECHTAFORME



ANSCHLÜSSE
 WIRING DIAGRAM
 BRUKSINSTRUKSJON
 CONNECTIONS
 ANSLUTNINGAR
 BEKRIEVELSE
 FÖRSTÄLLNING
 MONTAGE

ANSLUTNINGAR
 TE KOPPLINGS
 CONSOLLE
 ZAPNIEN
 ZAPPOJEN
 TIEŠLĀJĀNĪBAS
 PĒRĒMĀRĪBĀ

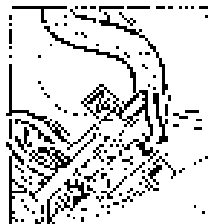
H03 VM-F



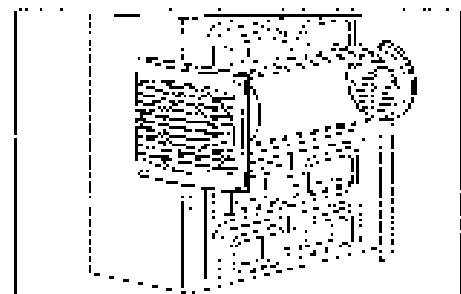
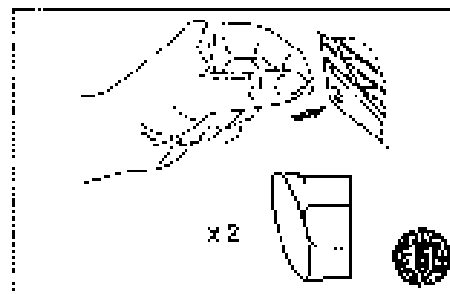
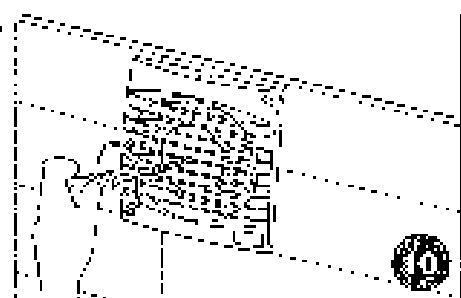
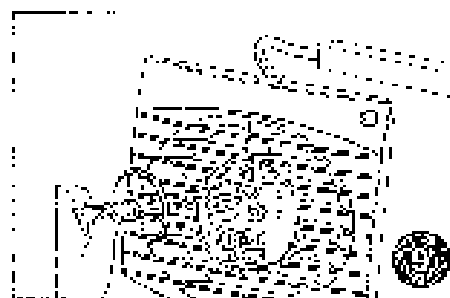
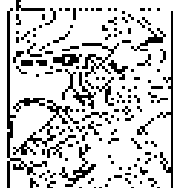
H00 VMH2-F



Top-Air fuu



Top-Air
Timer 100



INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Hinweise.....	1
Installation.....	2
Anschlüsse.....	4
Installations- und Gebrauchsanleitungen.....	5
Bedienb.....	8
Fehlerbehebung.....	9
Wartung.....	9
Datums- und Markenvermerke.....	9

Geachteter Kunde,

das von Ihnen erworbene Produkt ist ein Axxo-Lüfter zum direkten Außen-Abluft bzw. in Kanalen leitungen, der sich für die Wand- oder Decken-Installation eignet. Für eine korrekte Montage und längere Lebensdauer des Geräts empfehlen wir Ihnen, diese Gebrauchsanweisung zur korrekten Installation, Verwendung und Wartung des Geräts aufmerksam durchzulesen. Die Beachtung aller Hinweise garantiert die elektrische und mechanische Langzeitigkeit und Zuverlässigkeit des Geräts.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen oder Dingen ab, die auf die Nichtbeachtung der nachfolgenden Vorgaben zurückzuführen sind.

Das Gerät wurde nach den anerkannten Regeln der Technik und gemäß von geltender Rechtsvorschriften über Elektrogeräte gebaut. Es entspricht der EN-70010:2004/CECZ über Funkstörung und elektromagnetische Verträglichkeit.

Installations- und Gebrauchsanleitungen



ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Verletzungen, auch mit tödlichem Ausgang, führen!

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht entwickelt wurde.
- Überprüfen Sie nach dem Anpassen des Unter-schneides des Geräts, Wasser Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann.
- Lassen Sie keine Verpackungszwiebeln in Reichweite von Kindern oder unzurechnungsfähigen Personen. Informieren Sie sich über die von der geltenden Müllverwertungsbestimmungen, um die Verpackung und das Gerät am Ende seiner Lebensdauer zu entsorgen.
- Wenn das Gerät repariert oder schiefgestellt werden muss, muss Sie sich selbst an Fachpersonal (autorisierten Wiederverkäufer oder Hersteller) wenden, um seine Betriebssicherheit gewährleisten zu lassen.
- Handelt es sich um das Gerät mit feuchten oder nassen Körperstellen (z.B. Hände oder Füße).
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (insbesondere Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit, aus fehlender Erfahrung und Kenntnis hinsichtlich der sei-

den er trägt (z.B. Arbeit) oder Anweisung hinsichtlich der Verwendung des Geräts nicht sind für Ihre Sicherheit verantwortliche Person.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um ein Risiko mit dem Gerät zu vermeiden.

- Das Gerät nicht in Präsenz von entzündlichen Substanzen oder Gasen (Alkohol, Insektiziden, gasförmigen Benzin usw.) betrieben, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nur an das Versorgungsnetz an, wenn:
 - Die Spannung und Frequenz des Stromnetzes den Angaben auf dem Typenschild entsprechen;
 - die Steckdose bzw. Stromversorgung entsprechend für die maximale Leistung des Geräts bestimmt ist; Andernfalls müssen Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal wenden.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen, Anomalien oder irgendwelchen Defekten das Gerät vom Hauptnetz ab und wenden Sie sich so bald wie möglich an einen Fachmann. Bei Reparaturen dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Die Lichtschutzhülse, die das Gerät umgibt, muss entfernt werden, wenn der einschaltbare Vor-Ort-gelender Dimmer einbezogen ist.
- Das Gerät darf nicht als Schaltgerät für Boiler, Öfen usw. verwendet werden.
- Das Gerät darf keinesfalls bei der Verbrennung in Öfen oder anderen Wärmeenergiequellen entzündlichen Rauch in die Im-

stallation für den Rauchabzug ablassen. Der Rauch muss direkt in Freie geleitet werden.



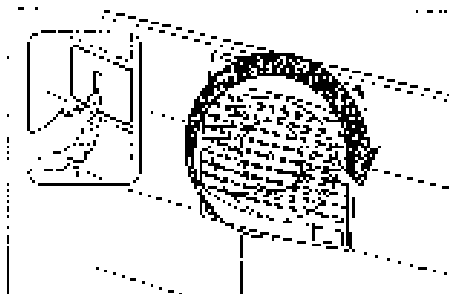
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Schäden am Gerät führen!

- Verwenden Sie das Gerät nie bei einer Umgebungstemperatur über 40°C.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Witterung (Regen, Schnee, usw.) als die möglichen Anwendungswelt der Geräte werden in den Anleitungen dieser Gebrauchsanweisung erhalten.
- Das Gerät oder seine Teile nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
- Während der Reinigung oder oberflächlichen Wartung die Unversehrtheit des Geräts überprüfen.
- Der zu installierende Luft- oder Rauchabzug muss sauber sein, d.h. er darf keine Fett-, Rauch-, Staubpartikel, chemischen oder anderen Stoffe, entflammbar oder explosiven Mischungen enthalten.
- Die Verbindung an das Stromnetz muss über einen abschaltbaren Schalter erfolgen, der einen Mindeststrombelastung der Kategorie I oder II aufweist.
- Die Lüftung und Ablassöffnung nicht verstopfen. Bei Geräten, die in Umgebungen installiert werden, überprüfen, dass die Leitung nicht verstopft ist.

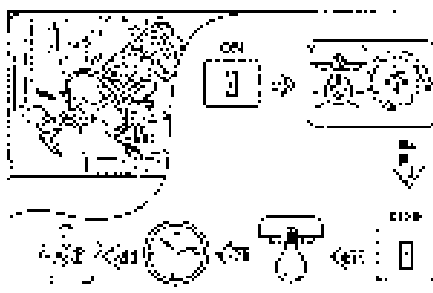
- Es wird empfohlen, das Gerät mindestens 2,30 m über dem Boden zu installieren.
- Für einen optimalen Betrieb des Geräts muss für einen angemessenen Luftstrom in der Raum gesorgt werden. Für diese Zwecke wird auf die in der Bedienungsanleitung verwiesen.
- Wenn in Installationsraum des Geräts ein anderer GCH vorhanden ist, muss mit einem qualifizierten Fachmann (Heizungsbauer, Maler etc.), bzw. ohne Haftung des Herstellers (Kaminbauer) Rücksprache für den korrekten Betrieb dieser Vorrichtungen überprüften, da der Luftstrom für eine gute Verbrennung gewährleisten kann.

Betrieb

Ausführung Standard



Ausführung mit Nachlaufkabel

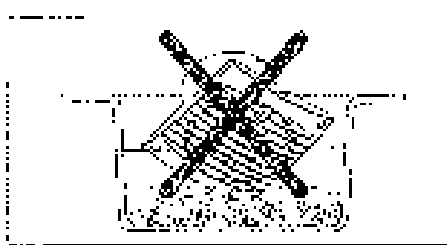
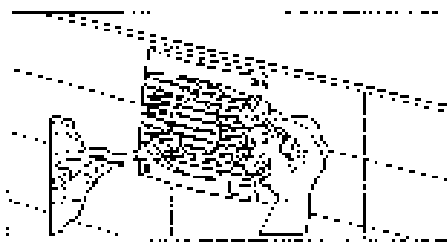
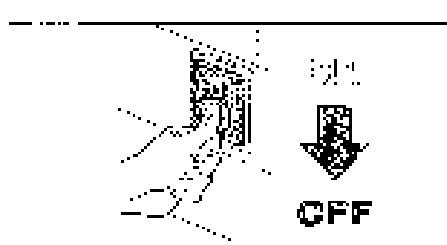


Verstellen Sie den Regelkammer (Schraub) in der Anstellung um die Absolutwertempung des Bauteils (von 3 auf 25 Minuten) zu erreichen, bzw. zu regulieren.

Fehlersuche

STÖRUNG	URSACHE UND BEHEBUNG
Das Gerät ist nicht schaltbar	Keine Spannung Kontrollieren Sie die Netzschalter oder die elektrischen Anschlüsse.
Das Laufrad bewegt sich nicht	Kontrollieren, dass die Bewegung des Laufrades nicht gebremst wird

Wartung



Demontage und Wiederverwertung

Das Gerät wurde mit hochgradig recycelten Werkstoffen und Komponenten entwickelt und aus dem Abbau, die wieder verwendet und erneut verwendet werden können.

Wenn auf einem Produkt das Symbol mit einer durchgehenden, beschrifteten Linie vorhanden ist, erfüllt das Produkt die Anforderungen der EU-Richtlinie 2002/95/EG.

Informieren Sie sich über die geltenden Sammlungsmethoden von elektrischer und elektronischer Produkten im Gebiet, in dem das Produkt entsorgt werden soll.

Befolgen Sie die lokalen Bestimmungen über die Abfallentsorgung und werfen Sie Abfälle nicht in den normalen Haushaltsmüll. Eine angemessene Entsorgung des Geräts hilft bei der Vermeidung von Umweltverschmutzung und von möglichen Gesundheitsrisiken.

Bei rechtswidriger Entsorgung des Geräts vor dem Benutzer werden die von den geltenden Bestimmungen vorgegebenen Verwaltungsgebühren auf 60.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Warning advice.....	1
Installation.....	2
Wiring Diagram.....	4
Installation and usage instructions.....	7
Flushing.....	7
Troubleshooting.....	7
Maintenance.....	8
Disassembling and recycling.....	8


Dear Customer,

The product you have purchased is an axial extractor fan for exhausting fumes, oils etc. through short lengths of ducting and is suitable for wall or ceiling installation to ensure optimum operation and guarantee a long life, please read this manual carefully that explains how to effectively do a correct installation and to use and maintain the product properly. Following all the instructions ensures reliability and long life. Both mechanically and electrically.

The manufacturer declines any responsibility for damages caused to persons or things deriving from the lack of observance of the following described instructions.

The product is manufactured using state of the art technology and respects the standards in force regarding electrical equipment. It conforms with the CMC 2004th GEMC European Directive regarding radio interference suppression and Electro-magnetic compatibility.

Installation and usage instructions

 **WARNING:** Serious injury or death can be caused if these instructions are not applied!

- Do not use this product for uses that are different from those for which it has been designed.
- After removing the product from its packaging ensure that it is complete and undamaged. If in doubt, immediately contact a qualified electrician.
- Do not open parts of the packaging within reach of children or incompetent persons. To dispose of the packaging and the appliance at the end of its useful life refer to the recycling points in force in your country.
- Immediately contact a qualified person (see the local dealer or the manufacturer) if the product is dropped or damaged to check its correct functioning.
- Do not touch the appliance with wet or humid parts of the body (e.g., hands or feet).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- To avoid the risk of fire and/or the presence of the presence of inflammable substances and vapours, such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Connect the product to the electrical power supply or an electrical socket only if:
 - The voltage and frequency of the electrical supply corresponds to that described on the data nameplate. The socket of the electrical fan is an equality rated in relationship to the maximum power output of the appliance. If not, contact a professionally qualified person.
 - In the case of malfunction, anomaly or any type of fault disconnect the appliance from the electrical main supply and contact a qualified person. Use only original spare parts for repairs.
 - The electrical system to which the appliance is connected must conform with the local norms in force regarding electrical systems.
 - The appliance must not be used to activate water heaters, room heaters, etc.
 - If a balancer for the appliance to discharge atmospheric ducts used for the evacuation of fumes coming from the combustion of gases or other combustion devices (i.e. an storage directly outside the building).

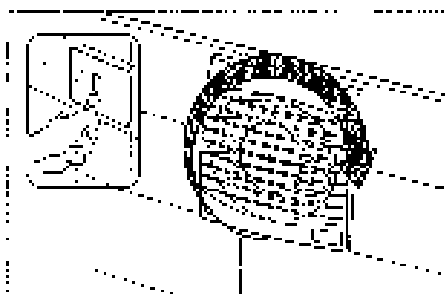
 **WARNING:** Damage can be caused to the device if the following instructions are not applied!

- Do not use the product at environmental temperatures more than 40°C.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun, snow, etc.). The possible application of this product are illustrated in this manual.
- Do not immerse the appliance or parts of it in water or any other liquid.
- When cleaning or carrying out ordinary maintenance, check the integrity of the appliance.
- The flow of air or fumes that is conveyed by the appliance must be clean and free of greasy elements, soot, oxidizing/abrasive agents and inflammable or explosive mixtures.
- The connection to the electrical circuit must be via a full pole switch with a minimum contact opening distance of 5mm.
- Do not obstruct the air inlet and outlet of the appliance in any way whatsoever. When using an ducting make sure that the ducting is not blocked.
- It is recommended to install it at a minimum height of 2.3 metres from the floor.
- For an optimum functioning of the appliance, it is necessary to ensure an adequate ventilation of air in the room. Consult the local norms with regards to this.
- There is a combustible-fuel device (water heater, gas boiler, etc. of the electric chamber type) in the room where the product is to be installed, check that the manufacturer of

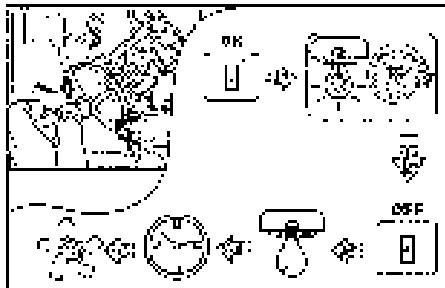
is sufficient to ensure a good compressor for the zones. Functioning of these devices.

Functioning

Standard version



Version with timer

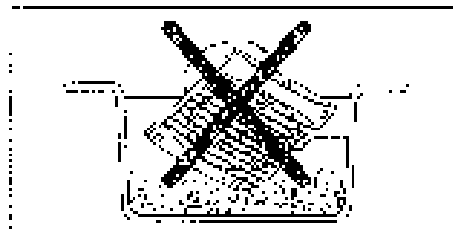
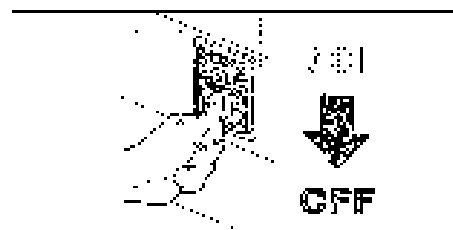


Adjust the timer (arrow) illustrated in the figure to increase or decrease the delay in turning off the device (from 0 to 25 minutes).


Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE AND REMEDY
The appliance does not function	There is no voltage. Check the main switch and/or the electrical connections.
The implications on law?	Check for its installation is not allowed.

Maintenance



Dismantling and recycling

 The product has been designed and constructed using high-quality materials and components that can be easily disassembled and reused.

The crossed-out wheeled bin is illustrated on a product, this means that the product satisfies the requirements of the 2002/96/EC European Directive.

Make inquiries about the disposal solution methods of electrical and electronic products in force in the zone in which the product must be disposed of.

Consult the local authorities regarding the disposal of waste materials and do not dispose of old products in normal domestic waste material. A correct dismantling and disposal of products helps to prevent environmental pollution and possible injury to health.

Abusive disposal of the product by the user implies the application of administrative fines (as seen by the picture in force).

SOMMAIRE	Page
Avec l'aspirateur.....	1
Installation.....	2
Branchements.....	4
Frais de pose pour l'installation et l'utilisateur.....	14
Entretien.....	16
Respect de l'environnement.....	16
Élimination.....	17
Élimination des déchets.....	17

Cher Client,


Le produit que vous avez acheté est un aspirateur électrique par aspiration directe ou par conduit court, adapté aux installations à distance ou à proximité. Pour utiliser au mieux l'appareil et, en garantissant une longue durée de vie, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel, qui explique comment procéder à une installation correcte à l'utilisation et à l'entretien du produit. Suivre toutes les indications permet d'en assurer la résistance et la stabilité aussi bien électrique que mécanique.

Le constructeur décline toute responsabilité pour des dommages causés à des personnes ou des choses découlant de la non-observance des prescriptions décrites ci-dessous.

Le produit est construit selon les règles de l'art et dans le respect des normes en vigueur en matière d'installation électrique. Il est conforme à la directive EMC 89/331/CEE pour la suppression des parasites radio et pour la con-

formité électromagnétique.

Prescriptions pour l'installation et l'utilisation

 **ATTENTION:** la non-application des consignes suivantes peut causer des lésions, éventuellement mortelles :

- Ne pas écraser ce produit pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu.
- Après avoir retiré le produit de l'emballage, s'assurer de son intégrité, c'est-à-dire qu'il n'a subi aucune déformation mécanique.
- Ne pas laisser de parties de l'emballage à la portée d'enfants ou de personnes incapables mentalement. Pour vous débarrasser de l'emballage et de l'appareil arrivé en fin de vie, s'il n'y a pas de réglementation des déchets en vigueur dans votre pays.
- Si le produit tombe au regard des sauts, s'adresser immédiatement au personnel qualifié (vendeur, outanage ou constructeur) pour en vérifier le fonctionnement correct.
- Ne pas toucher l'appareil avec des parties du corps humides ou mouillées (main ou pieds par exemple).
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des incapacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, par des personnes dépendantes d'exécutants et de connaissances adaptées à

moins qu'elle s'agit, d'être mentionnées ou indiquées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour éviter de s'autoser ou d'endommager l'appareil.

- Pour prévenir les risques d'incendies, éviter l'utilisation en présence de substances ou vapeurs inflammables, comme l'alcool, les insecticides, l'essence, etc.
- Étancher le produit au réseau ou à la prise électrique soigneusement :
 - le voltage et la fréquence du réseau électrique correspondent à ceux indiqués sur la plaque;
 - la prise, ou de toute façon l'élémentaire technique, est adaptée à la présence maximale de l'appareil. Dans tous les cas, il est conseillé à des personnes possédant une formation qualifiée.
- En cas de mauvais fonctionnement, d'incendie ou de panne de toute sorte, désactiver l'appareil en le débranchant du réseau et en s'adressant au plus tôt à un personnel qualifié. Pour une réparation éventuelle, demander l'aide d'un professionnel de passage de référence.
- L'installation électrique à laquelle le produit est branché doit répondre aux normes en vigueur localement dans ce pays.
- L'appareil ne doit pas être employé comme chauffe-eau, poêle, etc.
- L'appareil ne doit pas évacuer vers des conduits d'air et/ou ventiler à l'extérieur. Les fuites de eau lésion de santé ou à l'en-

vironnement. L'isolé d'assouplissement doit être appliqué à l'extérieur.



ATTENTION: la non-application des consignes suivantes peut causer des dommages à l'appareil!

- Ne pas utiliser le produit à une température ambiante supérieure à 40 °C.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, neige, etc.). Les différentes applications du produit sont illustrées dans les illustrations de ce manuel.
- Ne pas immerger l'appareil ou ses pièces dans l'eau ou dans des liquides.
- Contrôler l'état de l'appareil pendant le nettoyage ou l'entretien ultérieur.
- Le flux d'air ou de fumées (de l'aspirateur) peut causer des brûlures, des lésions aux yeux, des irritations, des allergies, des infections, des réactions allergiques et des effets nocifs, des réactions inflammatoires et des effets nocifs.
- Le branchement au réseau électrique doit se faire par un interrupteur de type on/off, sans être, avec une distance minimale d'ouverture des contacts supérieure à 3 mm.
- Ne laisser ni aucune matière à brûler, ni de passage et d'évacuation d'air dans les appareils avec aspirateur, s'assurer que ce dernier n'est pas obstrué.
- Il est conseillé de l'installer à une hauteur minimale de 2,00 m au-dessus du sol.
- Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, il est indispensable de garantir une ambi-

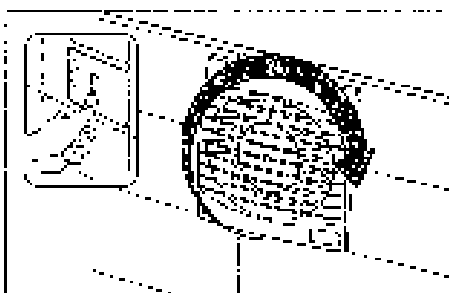
vec d'air salissés dans le local.

Dans ce but il est nécessaire de consulter les normes locales.

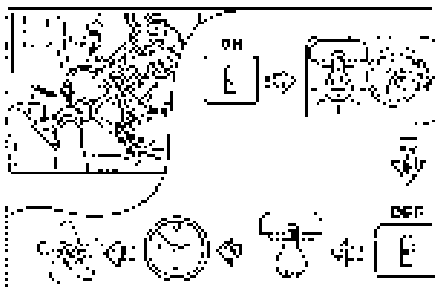
- Si dans la même pièce d'installation du produit se trouve un appareil alimenté par accumulateur (chauffe eau, appareil au méthane etc., de type non à l'air libre étanche), vérifier que l'arrivée d'air garantit une bonne combustion, afin de sauvegarder le fonctionnement correct de tels dispositifs.

Fonctionnement

Version Standard



Version avec arrêt temporisé

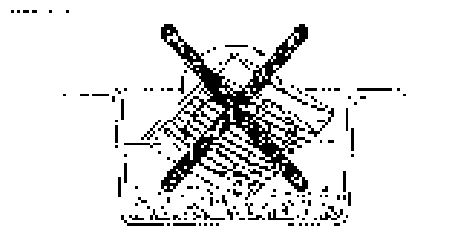
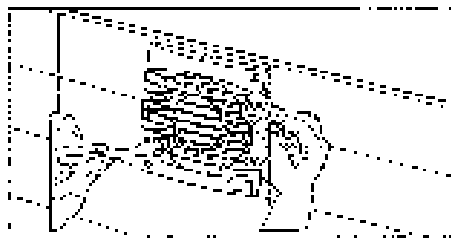
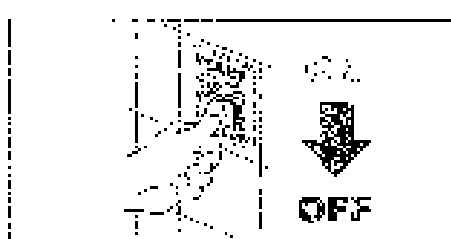


Agir sur le timbre en créant de régulation (voir schéma) pour régler l'arrêt ou régler le retard d'allumage de l'appareil (de 0 à 25 min réglé).

Recherche pannes

ANOMALIE	CAUSE ET REMÈDE
L'appareil ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchement • Contrôle l'installation générale de la branchement électrique.
La lampe s'allume ou s'éteint sans raison	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôle l'installation générale de la branchement électrique. • Remplacement.

Entretien



Élimination et recyclage



Le produit a été étudié et assemblé avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Si sur un produit se trouve le symbole d'un bidon dans une croix, cela signifie que le produit appartient aux exigences de la directive communautaire 2002/95/CE.

S'informez sur les modalités de collecte des produits électriques et électroniques en vigueur dans la zone où l'un veut se débarrasser du produit.

Se conformer aux normes locales pour l'élimination des déchets et ne pas jeter les déchets produits dans les déchets domestiques. Une élimination convenable des produits aide à prévenir la pollution de l'environnement et de possibles dommages pour la santé.

Une élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives prévues par les lois en vigueur.

Avvertenze.....	2
Installazione.....	2
Collegamenti.....	4
Prescrizioni per l'installazione e l'uso.....	6
Funzione smart.....	20
Pioggia quasi.....	20
Manutenzione.....	21
Smontamento e riciclaggio.....	21

Gentile Cliente,
il prodotto da Lei acquistato è un oggetto di valore ed è indispensabile per la sicurezza delle persone che vivono in un edificio ad alta densità di persone e di attività. Per installare al meglio l'apparecchio e garantirne una lunga durata, Le raccomandiamo di leggere attentamente questo libretto, che spiega come procedere ad una corretta installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto. Seguire tutte queste indicazioni significa assicurare durata e affidabilità, sia elettrica, sia meccanica.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni ad altri o a persone o cose, derivanti dalla non osservanza delle prescrizioni di seguito riportate.

Il prodotto è costruito a regola d'arte e nel rispetto delle norme vigenti. In materia di apparecchiature elettriche, è conforme alle direttive EMC 2004/100/CE per le apparecchiature radio disturbate e per la compatibilità elettromagnetica.

Prescrizioni per l'installazione e l'uso



ATTENZIONE: la mancata applicazione di quanto segue può causare lesioni, anche mortali!

- Non impiegare questo prodotto per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- Dopo aver tolto il prodotto dall'imballaggio, assicurarsi che sia integro; nel dubbio, rivolgersi subito a persona professionalmente qualificata.
- Non installare parti dell'imballaggio alla portata di bambini e ragazzi. Per il smontamento dell'imballaggio, usare strumenti stessi alle linee della scatola, rifiutarsi di usare utensili di idrobattente, vengenti dal proprio Paese.
- Se il prodotto cade o viene colpito, deve essere subito e perentoriamente interrotto l'alimentazione e sostituito; per verificare il corretto funzionamento.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umano o animale (ad esempio mani o piedi).
- Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso da parte di persone (incluso il neonato) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, se non se ne siano state superstiti tutte le informazioni di cui gli si è avvalso, o se non è stato supervisionato da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere supervisionati

per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Per raggiungere i picchi di carico, evitare l'uso in presenza di sovraccarichi (cascine, motori, pompe idrauliche, tralicci, bandiere, ecc.)
- Collegare il prodotto alla rete di alimentazione o alla presa elettrica solo se:
 - il voltaggio e la frequenza della rete o elettrica corrispondono a quelli riportati sulla targhetta;
 - la presa, o comunque l'effettuazione elettrica, sia adeguatamente dimensionata in rapporto alle esigenze tecniche dell'apparecchio. In caso contrario, rivolgersi a personale qualificato e autorizzato.
- In caso di mal funzionamento, anomalo o pericoloso di qualsiasi natura, disattivare l'apparecchio scollegandolo dalla rete e rivolgersi, più presto è possibile, a persona qualificata. Per l'eventuale riparazione, rivolgersi esclusivamente all'azienda di provenienza originale.
- L'imballaggio e i cavi e cavi di collegamento (vedere) deve riportare le norme vigenti riguardanti l'installazione di impianti elettrici.
- L'apparecchio non deve essere impiegato come interruttore di scarico bagni, stufe, ecc.
- L'apparecchio non deve assolutamente essere collegato ad una presa elettrica adibita all'alimentazione di lampadine a fluorescenza, a scorie o altri apparecchiature a luce a sfarfallio. Deve scattare il trattamento all'esterno.



ATTENZIONE: la mancata applicazione di quanto segue può causare danni all'apparecchio.

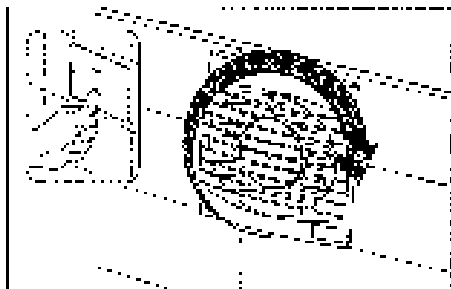
recchiati.

- Non impiegare il prodotto a una temperatura ambiente superiore a 40°C.
- Non collegare l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, neve, ecc.). Le possibili applicazioni del prodotto sono descritte dalle illustrazioni di questo libretto.
- Non immergere l'apparecchio o altre sue parti in acqua o liquidi.
- Durante la pulizia o manutenzione ordinaria, controllare l'integrità dell'imballaggio.
- Il cavo della corrente deve essere correttamente fissato e deve essere pulito, cioè privo di elementi grassi, fuliggine, agenti corrosivi o corrosi, in modo da evitarne la esplosione.
- Il collegamento con la rete elettrica deve avvenire tramite un interruttore di tipo omnipolare, con una distanza minima di separazione dei contatti superiore a 2 mm.
- Nei comuni e abitati dove si usano i conduttori a di sezione elettrica. Negli apparecchi per esterni, esistono a una quarantina di metri da terra.
- Si consiglia di installare a un'altezza minima di 2,50 da pavimento.
- Per un funzionamento ottimale dell'apparecchio, il responsabile garantire un adeguato livello di ariane nel locale.
- Si consiglia di leggere attentamente le avvertenze e le norme normative locali.
- Se nello stesso locale di installazione del prodotto è presente un apparecchio alimentato a corrente elettrica (scaldacqua, stufa a metano ecc. di tipo a camera stagna),

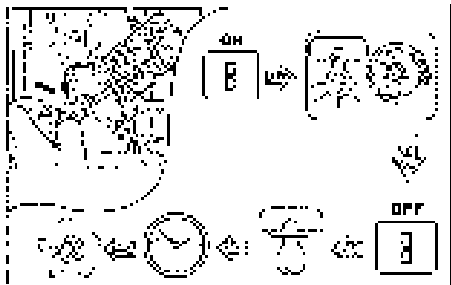
accettare che il dealer d'aria generalista può essere come istone, a fine di salvaguardare i corretto funzionamento al tal disastri.

Funzionamento

Versione Standard



Versione con Timer

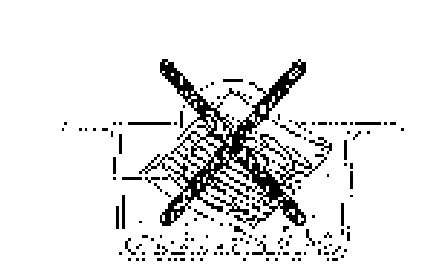
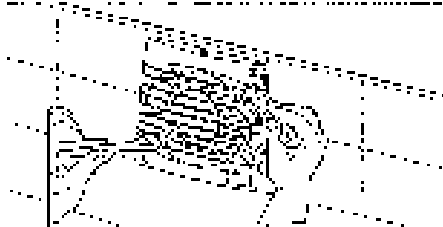
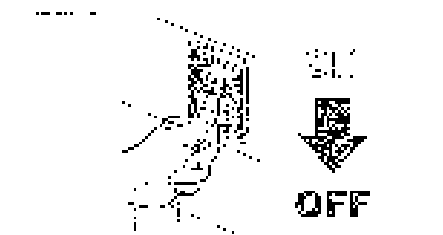


Agire sul timer (siti) di regolazione installato in figura per aumentare o ridurre il ritardo di spegnimento della lampadina (da 0 a 55 minuti).


Ricerca guasti

ANOMALIA	CADSA E RIMEZIO
Esposizione non corretta	Minori tensione Controlla il sistema di alimentazione elettrica.
La lampadina non si accende	Controlla che la lampadina sia nel suo alloggiamento.

Manutenzioni



Smantellamento e riciclaggio

 Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se si un prodotto si trova E a bordo di un bidone non parato con ruote, può essere che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smantellamento dei usi, e non gettare i usi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smantellamento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Lo smantellamento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

INHOUDSOPGAVE	Pagina
Waarom kiezen.....	1
metallisch.....	2
Aansluitingen.....	4
voorzichten, waar de installatie en het ge- bruik.....	22
Waarom.....	24
Storing zoeken.....	29
Op de hand.....	25
Sleep en het gebruik.....	25

Beste klant!

het door u gekochte product is een aansluitend met praktische voor de client, afgezien van licht, of overtuigd van een korte tijd, geschikt voor installatie in muur of plafond. Om het apparaat op de beste manier te gebruiken en een lange levensduur te kunnen garanderen, wordt aanbevolen om dit boekje zorgvuldig te lezen. Het geeft aan hoe men het apparaat, op de juiste manier gebruik kan maken. Het wordt u verzocht aandachtig te lezen en de aanwijzingen op, dan wordt het apparaat met een langere levensduur en betere betrouwbaarheid, zowel elektrisch als mechanisch gezien.

De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade aan goederen of persoonlijk letsel, die voortvloeit uit het veronachtzamen van de hierin volgende aanwijzingen.

Het product is na bekostigde wijze geleverd en voldoet aan de normen die geldig zijn voor elektrische apparatuur. Dit voldoet het aan de

normen EMC 2004/108/EG voor de o.a. afwijking van radio-afstraling en elektromagnetische compatibiliteit.

Voorschriften voor de installatie en het gebruik

OPGELET: Het veronachtzamen van het navolgende kan letsel en zelfs de dood veroorzaken!

- Gebruik dit product niet voor een andere toepassing dan waar het voor ontworpen is.
- Nadat men het product uit zijn verpakking heeft gehaald, moet men controleren of deze letsel kan veroorzaken. Het geval van bijv. a) een te kleine opening in de muur of een te kleine afstand tot de muur of een te kleine afstand tot de muur of een te kleine afstand tot de muur.
- Het is niet toegestaan om de verpakking open te maken, behalve voor kinderen of artsen. Het is niet toegestaan om de verpakking open te maken, behalve voor kinderen of artsen. Het is niet toegestaan om de verpakking open te maken, behalve voor kinderen of artsen.
- Als het product valt of ergens tegen staat, moet men meteen contact opnemen met een erkende persoon (leverancier, dealer of installateur) om de goede werking ervan te controleren.
- Plaats het apparaat niet aan het verhoogde letselgevaar (bijvoorbeeld het handvat of

voeten).

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, mentale of geestelijke vermogens of gebruik aan aandoeningen (tenzij zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid).
- Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om te zorgen dat zij niet in het apparaat spelen.
- Om het brandgevaar te voorkomen, moet men het product niet gebruiken in aanwezigheid van ontvlambare stoffen of dampen, zoals alcohol, insecticide, benzine enz.
- Stel het product alleen aan op het voedingsnet of op een elektrische contactdoos indien:
 - het voltage en de frequentie van het elektrische net overeenkomen met wat op het typeplaatje is aangegeven;
 - de aansluiting van het net aan de elektrische voeding voldoende geschiedt en de voeding het maximale vermogen van het apparaat.
- Voorts moet men voldoende personeel beschikbaar hebben.
- In geval van meerdere verdiepingen, etage of etage moet men het apparaat tussen verdiepingen stellen door het van het net te scheiden en contact openen met een vakcontactpaneel. Bij een eventuele reparatie moet men er absoluut voor zorgen dat aansluitende originele reserveonderdelen worden gebruikt.

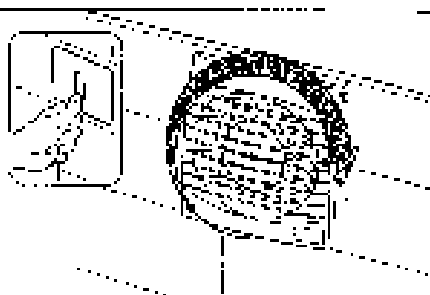
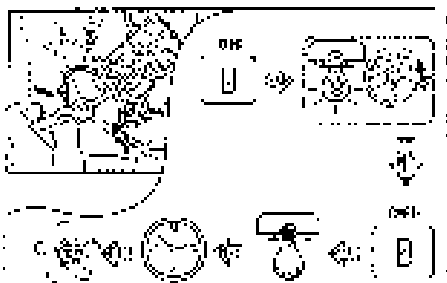
- De elektrische installatie waarop het product is aangesloten, moet overeenkomen met de basiselijke normen voor elektrische installatie.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als aansluiting van ventilator of andere snel-draaiende enz.
- Het apparaat mag absoluut niet worden gebruikt voor de afvoer van koudwater met een laag water. Leukend voor het gebruik van een elektrische aansluiting van een elektrisch apparaat.

OPGELET: het veronachtzamen van het navolgende kan schade aan het apparaat veroorzaken!

- Gebruik het product niet bij een omgevingstemperatuur lager dan 40 °C.
- Stel het apparaat niet. Het is niet toegestaan om het apparaat te gebruiken in een omgeving met een hoge vochtigheid (bijv. in een badkamer). De mogelijke beschadigingen van het product kunnen voortvloeien uit de beschadigingen in de badkamer.
- Damp het apparaat af en/of het apparaat erin niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Tijdens de reiniging of het normale onderhoud moet men gelijk controleren of het apparaat nog behelst in goede staat.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan goederen of persoonlijk letsel, die voortvloeit uit het veronachtzamen van de hierin volgende aanwijzingen.

Explosieve omgevingen

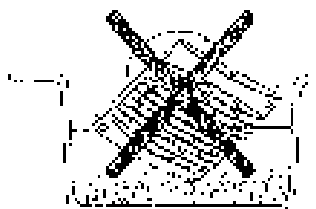
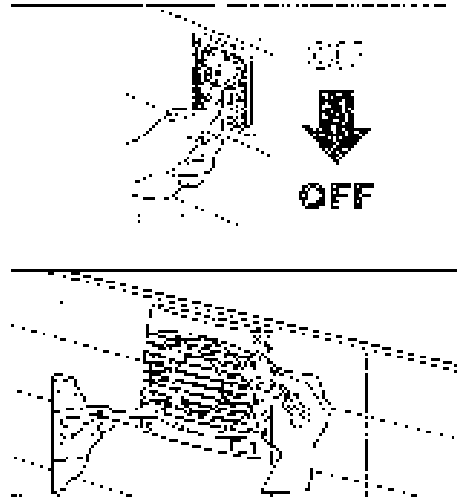
- De aansluiting met het elektrische net moet verlopen via een appropriëte schakelaar met een minimale opening/sluitend tussen de contacten van 3 mm.
- Men mag de geen enkele manier de toestand of afvoer van de lucht veranderen. Controleer ook wat de systemen voor de geleiding van de lucht niet verstoort of gesloten zijn.
- Voor een optimale werking van het apparaat, wordt aangeraden om het op een minimale hoogte van 2,50 m vanaf de vloer te plaatsen.
- Voor een optimale werking van het apparaat is het essentieel dat er opene doorgang in de lucht is waarlangs de lucht naar binnen kan komen. Het voorbeeld met de passende nummer madelager.
- Indien er in hetzelfde kanaal een het geluid is gehandhaafd is, ook een met branderol gevoed toestel is (waterverwarmer, gasfornies, enz.) zonder afgesloten verbrandingsruimte, dan moet men controleren dat er genoeg nieuwe lucht in het kanaal kan komen om de goede verbranding in deze toestellen te garanderen.

Werkling**Versie standaard****Versie met tijdschakelaar**

Draai een van de timmer schakel, die men in de afbeelding ziet, om de uitschakelvertraging van het apparaat te verlengen of te verkorten (van 2 tot 25 minuten).

Storing zoeken

SYMPTOME	MOGELIJKE OORZAKEN
Het apparaat schakelt uit/in	Er is geen spanning Controleer de laatste afsluitingen of de elektrische aansluitingen.
De pomper blijft stil staan	Controleer welke pomper aan de gelijktijdige werking is aangesloten.

Onderhoud**Sloop en hergebruik**

- ✗ Het product werd ontworpen en gemaakt met respect voor de milieuwetgeving van hoge kwaliteit, die geschikt zijn voor recycling en hergebruik.

Als er op een product het symbool is aangebracht van een uitruiter met wielen en een kruis erdoorheen, dan wil dat zeggen dat het voldoet aan de eisen van de Gemeenschap richtlijn 2002/96/EC.

Hiermee wordt de nadruk gelegd op de duurzame afvalbeheer en elektrische producten worden opgehaakt en gerecycled.

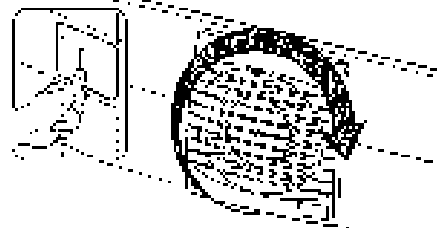
Maakt u aan de plaatselijke normen voor de ontzorging van afval en gaar oude producten net als met het normale huishoudelijke afval. Een belangrijke ontzorging van de producten helpt om milieuvervuiling en ongelijke afval aan te pakken en de natuur te beschermen.

De legale ontzorging van het product door de gaar fabrikant tot de recycling van basis, volgens de wetgeving is zijn wijziging.

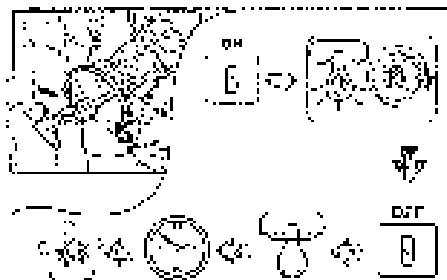
- A készülék optimális működése érdekében feltétlenül biztosítani kell a helyiségbe érkező levegő megfelelő beszívását.
- Figyelni kell a készülékben a villamos berendezések a vonatkozó helyi előírásokról.
- Ha ugyanabban a helyiségben, ahova a terméket szerelik, ott van egy ózonnal töltött működtetési készülék is (nem ózongenerátor típusú), vizuálisan jelezni kell az ózongenerátorról a készülék helyes működését. Ellenőrizni kell, hogy a beszívott levegő jó állapotban van.

Működés

Standard verzió



Időzítendő verzió

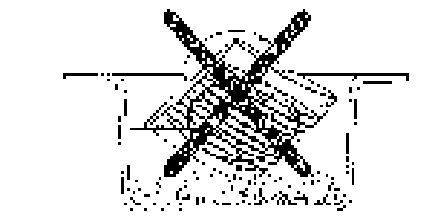
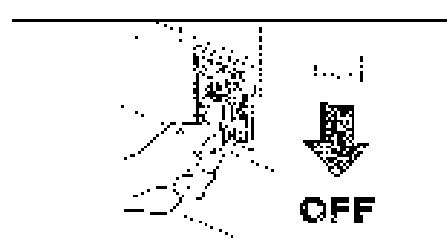


A készülék kikapcsolása a tápellátást (a jelt) (3-4) 24 óráig) az órák különböző állításainak segítségével állítható vagy elártható.

Hibakeresés

RENDELLENYSÉG	OK ÉS MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	Nincs feszültség. - Ellenőrizze a tápellátást vagy a villamos hálózati feszültséget.
Nem lépi a hőmérsékletet.	Elmozdított, vagy valahol nem akadályozza a a mozgást.

Karbentartás



Megsemmisítés és újrafelhasználás

- A készülék újrafelhasználható, de 400 naptól kezdve anyagokból és alkatrészekből készült és szerelték össze.

Ha egy termékkel fel lehet egy kérelem a kérelemről rajta, ez azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/95/EK irányelvnek a (4) cikkben.

Tájékoztató a villamos és elektronikus termékek gyűjtésének hatályos módjáról abban az országban, ahol a terméket megsemmisíteni kívánja.

Terjesztés a hulladékkezelésére vonatkozó helyi jogszabályokkal és ne felejtse el a gyűjtésénél a helyi hatóságokhoz. A termékek megfelelő megsemmisítése segít a környezetszennyezés és az egészségtelen szennyezés csökkentésében.

Ha a vásárló a terméket környezetbarát módon szeretné megsemmisíteni, az megsemmisítési szabályok által előírt módon, a gyűjtési pontokon kell megtennie.

KAZALO Stran

Opomba.....
 Vgradnja.....2
 Povezovanje.....4
 Varnostni prepis pri vgradnji in uporabi.....50
 Delovanje.....55
 Izklopa akcija.....58
 Vzdrževanje.....58
 Demontaža in odstranitev odpadkov.....60

Speštevani kupci,
 Proizvajal, si ste že zagledali epitelni ovesek za dno šoti izjemni ali za izjemno kvalitetni ovesek pridoben za izdelanje) ne želite ne stima. Če želite aparat (delo in delovanje) dobiti. Varni pri uporabi in da si aktivno anemije ta navodila, ki vam razložijo kako pravilno uporabiti uporabljati in vzdrževati naprave. Skladno tem navodilom, to vam bo zagarantirano trajno in zanesljivo tako električno kot mehansko delovanje. Proizvajalec ne odgovarja za kakršnokoli škodo povzročeno osebam ali stvarim, ki so posledica neupoštevanja teh navodil. Nepravilno (ne)obratno upravljanje (upoštevanje) veljavnih predpisov (norm), električnih naprav. Opozorila proizvajalca iz dneva 2004/1330CE. Ne uporabljajte na znanjevanje malomarnosti odgovora stranke in ne električnega zadrževalca.

Varnostni predpisi pri vgradnji in uporabi



POZOR: Neupoštevanje teh navodil lahko prinese do poškodbe, tudi smrti!

- Ne uporabljajte te aparat za izjeme drugačne od tistih, za katere je bil aparat zasnovan.
- Preden in po vsaki uporabi te embalaže se prepričajte o njegovi stanju, v oboju se lahko stranke na profesionalno vzdrževanje dostiže.
- Olfaktor in manj znanimi ne pustite dostop do delov embalaže. Za absolutno odsotnje vanje embalaže ali tudi odlašanje, aparat se pozastati za večkratni preizkusi (režimski) (glejte tudi navodila) v vsaki državi.
- Če vam aparat kaže ali deluje narobe, se lahko obrnite na kvalificirano osebo (prerazprodajalec ali proizvajalec), da bi se prepričali o njegovem dobrem delovanju.
- Ne uporabljajte z različnimi in mehanski deli (kot so) (na primer roke ali stopala).
- Ta aparat ni priporočil za uporabo oseb (otrok), ki niso fizično, senzitivni ali imajo težave s poslušanjem ali pa so bolni (okluzivni) znanje, saj se je oseba ali otrok lahko poškoduje in povzroči poškodbe za uporabo aparata s strani odgovorne osebe za njih zaščito.
- Citrat morajo biti pod nadzorstvom, da se ne igrajo z aparatom.
- Če bi se zaradi nevarnosti počela ga ne

- Uporabljajte v priporočeni, dovoljena strova ali pa ustreznih, inaktivnih, anemije.
- Naprava predstavlja nevarnost za električno udarce zaradi:

 - neposredne stikovanje električnega omrežja odgovarjajo bistven, ki so uvedeni na različni lokaciji;
 - sta višinska ali električno omrežje stranmen ali sivejši mreži sprejete. Vse uporabniki imajo se navadno na kvalificirano osebo.
 - V primeru različnega delovanja, naprave in tudi do njene kakršne koli naprave, ugotovite aparat in ga takoj opite iz omrežja ter se čimprej obrnite na kvalificirano osebo. Če imate kakršne naprave povprašajte več o zahtevanih in dodatnih delih.
 - Električna napeljava in kabel je poseben aparat mora odpušča jati in mora za različne naprave. Ko je aparat v uporabi, uporabite.
 - Količina za ne smete uporabiti za pogon grelnih, pečin in podobnih naprav.
 - Naprava ni namenjena za uporabo plinov, cevovodov, vodovodov, plinov, pečnikov, drugih naprav za ogrevanje. Odvod se mora izvesti električno iz objekta.



POZOR: Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči do poškodbe aparata!

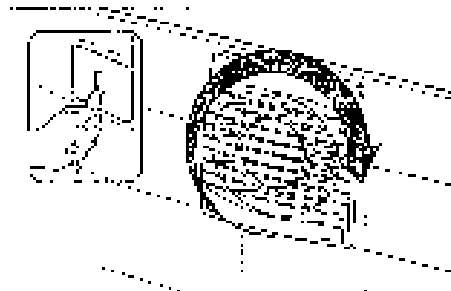
- Ne uporabljajte naprave na zelo temperaturni višji od 40°C.
- Ne puščajte naprave izpostavljene zunanjim vplivom (dež, sneg, smog, itd.) iz ilustracij tega priročnika so razvidne možne uporabe te

- naprave.
- Na postopajo naprave ali njegove dele v veči od tekučice.
- Med izločenimi ali rešeni vzdrževanjem pregledajte delovni deli naprave.
- Tukaj se ali strova ali se namerava odvod (glejte tudi navodila, ter) brez dodatnih električnih, saj, kontaktov ali kontaktov, aparat, vnetih in oksidativnih mehanizma.
- Naprava povzroča tako, da je del koščke od električnega omrežja preko stiskalnice. Če ima razslek kontaktov v izklopih stanju najmanj 30 s.
- Ne uporabljajte dodatne ali dodatne dodatne stike. Če aparat ni na voljo se prepričajte, da stikali niso zamaženi.
- Za optimalno delovanje aparata. Vse priporočamo da ga imate rate na višini 2,50 m od tla.
- Za optimalno delovanje aparata je neobhodno vzdrževanje in jati in mora za različne naprave. Ko je aparat v uporabi, uporabite.
- Če je v "stani" anemije, tjer je ugotovite na prevoju, ki ima aparat na ogrevanje (izloča toča) plus in post. takšno vrsto, ki uporablja vrsto (stani) anemije, ne prepričajte, da je izmenljiva vrsta zadostna za pravilno delovanje teh naprav.

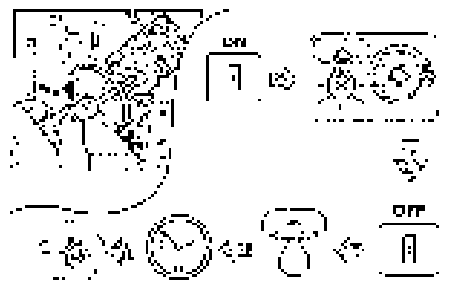
Delovanje

25. april

Verzija Standard



Verzija s časovnim stikalom

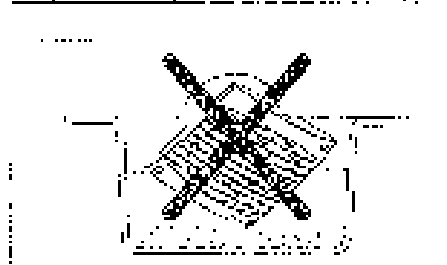
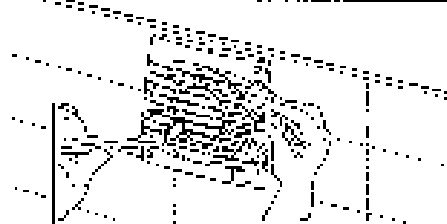


Zurjanje in utrdjanje guma (tlačni valj) ni prikazano na sliki, ker so povzročile ali zmanjšale čas, po katerem se bo aparat ugnani (glej il no 82).

Iskanje okvare

NEPRAVILNOST	VRZOK IN ODPRAVA
Ne deluje klop.	Pomanjkanje napetosti. Preglejte, kaj je stikalo ali električne napetjave.
Preporna ne vti.	Preglejte ali kratek pride kaj pomanjkanje napetosti.

Vzdrževanje



Demontaža in odstranjevanje odpadkov



Priloge je razdeljen in sestavljen z 1 tečajem in deli okoli ustrojev, ki se lahko razklatijo in končno uporabljeni.



Če se na proizvod uporablja oznaka prekrženega simbolizira, da izdelki niso namenjeni za odstranjevanje odpadkov, ki jih je treba odstraniti s strani proizvajalca.

Če se na proizvod uporablja oznaka prekrženega simbolizira, da izdelki niso namenjeni za odstranjevanje odpadkov, ki jih je treba odstraniti s strani proizvajalca.

Priloge je razdeljen in sestavljen z 1 tečajem in deli okoli ustrojev, ki se lahko razklatijo in končno uporabljeni. Če se na proizvod uporablja oznaka prekrženega simbolizira, da izdelki niso namenjeni za odstranjevanje odpadkov, ki jih je treba odstraniti s strani proizvajalca.

Priloge je razdeljen in sestavljen z 1 tečajem in deli okoli ustrojev, ki se lahko razklatijo in končno uporabljeni. Če se na proizvod uporablja oznaka prekrženega simbolizira, da izdelki niso namenjeni za odstranjevanje odpadkov, ki jih je treba odstraniti s strani proizvajalca.

SADRŽAJ	Stranica
Oprea	1
Instalacija	2
Montiranje	4
Mjera predostrožnosti za montažu i uporabu	24
Operativna uputstva	26
Težnja izvornosti	36
Čišćenje	37
Temeljni načini održavanja	37

Postavljena mušenjica, proizvod koji se kupi jeste reflektirani projektor za direktno izoštravanje kasete ili zbrinjavanje isparavanja kroz kasetu. Nije prikladan za instalaciju na zid ili strop.

Pažljivo pročitate i slijedite ova uputstva za instalaciju, upotrebu i održavanje, kako biste mogli najbolje koristiti taj aparat i garantirati njegov trajan i pouzdan rad.

Ako čita slijedećim uputstvima osigurat ćete sigurnost i pouzdanost električnog i ventilacijskog sustava.

Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom i neovlaštenom upotrebom ili nepravilnim održavanjem koje potiče iz nepoštovanja električnih uputstava.

Ovaj dokument je besplatno izdavanje odgovara za važećim normativima za električne aparate. Čuvajte ovaj dokument u skladu sa EN60335-1:2004/1001/CE koje se odnose na sigurnost radjskih uređaja te na elektromagnetsku kompatibilnost.

Mjere predostrožnosti za montažu i upotrebu

OPREZ: Nepoštovanje tih naredbi može dovesti do ozljede i smrti!

- Nemojte koristiti ovaj proizvod u prostorije koje nisu navedene u ovim uputstvima.
- Nakon što ste uređaj izveli iz svitke, provjerite tegove i spojeve kako biste osigurali kakve su mjere zaštite od električnog strujnog udara.
- Na radnjača djelova ambalaza ne dotakajte se ili oslanjajte se osobito potrebama. Uklonite ambalazu i pak proizvod na koji svake namjene imaju namena različitija od one za koju je namijenjen.
- U slučaju požara odmah se obratite na lokalni vatrogasni postroj ili pozovite na pomoć (112) ili na broj za hitne slučajeve (112).
- Nemojte dirati aparat mokrim ili vlažnim rukama i/ili mokrim odjećom.
- Ovaj se uređaj smatra neodoljivim za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim, mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja. Osoba koja se bude oslanjala ili nadzirena od strane upotrebe uređaja od strane neke osobe odgovorna za njihovu sigurnost.
- Uvijek bi se trebalo držati odgođenosti da ne igraju sa uređajem.
- Da bi objegli aparat od požara i/ili oštećenja, držite ovaj aparat u prisutnosti lako paljivih

tekućina, kao što su alkoholi, lakovi, kerosin, ulje, itd.

- Aparat se može postaviti na bilo koju vrstu površine jednako dobro.
- Uzgor i frakciono električne mreže odgođavaju ovaj proizvod na napajanje preko mreže i ulaznice ili preko električne mreže sa uzgor i/ili sa mrežom električne energije aparata. U slučaju potrebe, treba se obratiti na stručnu pomoć.
- U slučaju lošeg djelovanja, nepravilnog rada ili ako se uređaj ugrije, ugrije aparat ili učeno ga iz električne mreže, to se što prije obratite na stručnu pomoć. U slučaju da je potrebno aparat popraviti, treba uvijek uzimati rezervne dijelove.
- Električni instalatori i/ili drugi stručnjaci prilikom popravki i/ili održavanja moraju biti upozoreni na ovaj uređaj.
- Aparat ne treba koristiti kao pogon za grijanje, hladnjaču, itd.
- Aparat nikada ne smije imati ispuh u blizini sa toplim zrakom koji se već koristi za ispuh, čišćenje peći ili drugih aparata, na izmještanje ispuhova koji dolaze iz ovih uređaja.

OPREZ: nepoštovanje tih uputstava može dovesti do kvara aparata!

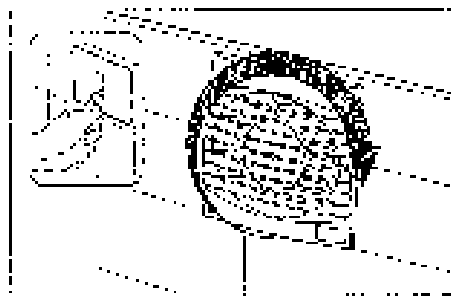
- Nemojte koristiti ovaj aparat u prostorijama koje imaju visoku vlažnost.
- Na radnjača aparat treba držati stalno sigurno, ili, moguće, učvrstiti aparat razvidno sa zidom ili utvorom za upotrebu.

Na uređaje aparat ili njegove dijelove u svim slučajevima.

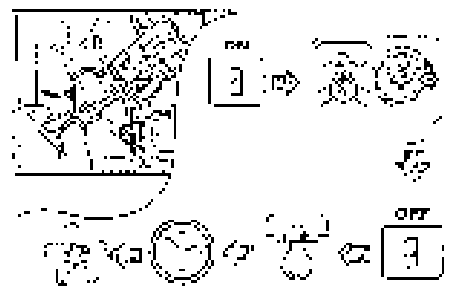
- Pažljivo pregledajte stanje aparata, dok ga držite i održavate.
- Zrak koji se proizvodi izlazi iz prostora ureda ili čija bez ikakvih ograničenja može biti opasna i/ili može biti štetna za zdravlje ljudi i životinja. U slučaju da se osjećate neugodno, treba se obratiti stručnoj pomoći.
- Nemojte aparat u blizini mreže sa velikom električnom snagom kao što su kamin, itd.
- Kako nemojte postaviti uređaj u blizini otvora za zrak. Kad ispušnice uređaja se udjeli na taj otvora, može doći do požara.
- Optimalna udaljenost između aparata sa toplim zrakom i hladnim zrakom treba biti najmanje 2 m od poda.
- Aparat optimalno djeluje ako osigurati da ima dovoljno zraka u prostoriji. U to svrhu se informirajte o lokaciji i predlozima.
- U slučaju da se u toj prostoriji aparat ne koristi, treba ga ukloniti iz prostorije. U slučaju da se koristi, treba ga ukloniti iz prostorije. U slučaju da se koristi, treba ga ukloniti iz prostorije. U slučaju da se koristi, treba ga ukloniti iz prostorije.

Djelovanje

Verzija Standard



Verzija sa Vremenskim prekidačem (tajmer)

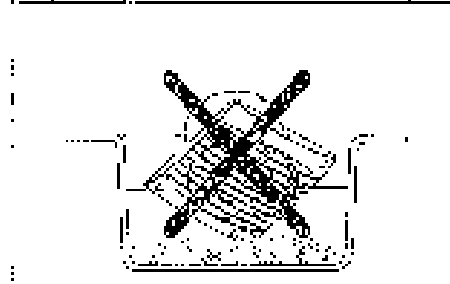
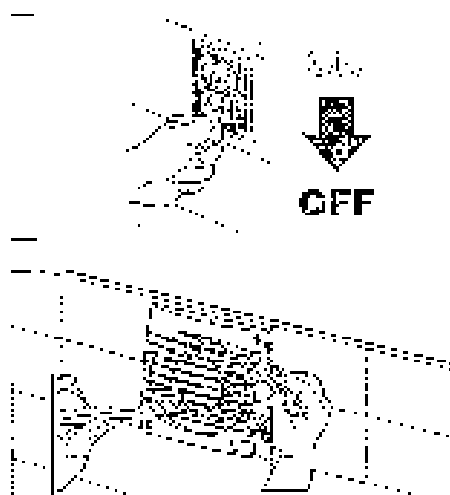


Tajmerom (ajmer) na čiji poljeće na ulku il manje zecelatele satelajm 7a se oporavlja opet : (od 2 do 95 min ilaj)

Traženje kvara

ANOMALIJA	UZROK I RJEŠENJE
Opasni se ne uključuje	Nema napona Provjeriti općenito napajanje i postaviti ispravno žično shemama
U radu se ne vrti	Provjeriti da li je zapečena u ovom ciklusu.

Održavanje



Demontaža i recikliranje



Proizvođač preporučuje razradu iz države visoke kvalitete, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.

Ako se na nekom području i netao stabilno bitno karko za smetnje sa solidima znati, da taj proizvod odgovara direktivama 2002/96/EC.

Informirajte se u radu na koji se električni i elektronski aparati uključuju na teritoriji gdje se želi proizvoditi (90%).

Prilikom otvaranja vrata u vodi održavanje otvarka i na baci brašna i sate proizvoda u obično smetnje. Prilikom održavanja proizvoda je bitno kako bi se sprečilo štetu sa osušiti i po zdravlju.

Nepravilno održavanje može dovesti do šteta na valovima, koje se ne mogu vratiti u radu prema pravilima važećim zakonima.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Sida

Varningar.....
Installation 2
Årselutgång 4
Förslag för installation och användning 20
Fuktighet 20
Felåtgärder 20
Underhåll 41
Beställning och återvinning 41

Bäste kund,

Produkten som du köper är en spårteknik för fjärrutsläpp eller utsläpp i en kort ledning som används för installation på vägg eller tak. Du kan använda apparaten eller på bästa möjliga sätt en garanterad en lång livslängd, rekommenderas att du alltid du noggrant läsa igenom handboken som förklarar hur du korrekt installera, använda och underhåller utsläppet. Att vi inte rekommenderar betyder att användningen av produktens garanti inte gäller. Detta betyder att produktens garanti inte gäller för mekanik.

Tillverkaren ansvarar aldrig för skador på personer eller föremål som kan uppstå vid felaktiga användning eller felaktig installation.

Produkten har utvärderats enligt koreans standard enligt gällande standarder fråga om elektriska apparater. Den överensstämmer med direktivet EMC 2004/108/EG fråga om elektromagnetisk kompatibilitet.

Föreskrifter för installation och användning

⚠ VARNING: om anvisningarna nedan inte tillämpas kan detta medföra skador, även livshotande!

- Apparat från denna produkt är en värdelös apparat som kan inte återvändas till.
- Efter att produkten testats ska den inte användas om den inte är korrekt monterad och om den inte är korrekt monterad.
- Läsna inte i-linjer av emballage, inte räckvidd till borta eller räckviddsindikatorer. För bordskallningar av bordskallningar och av värmepumpar ska den inte ska användas längre, eftersom de angående gällande standarder för en återvinning av apparat är inte tillämplig användas.
- Den produkt eller när eller utsläpp för elslut, kontakta genast en kvalificerad tekniker (elektriker eller elektriker eller till exempel för att kontaktera att den längre är tillgänglig).
- Vid installation av apparaten med hjälp av apparater (till exempel handboken eller till exempel) ska den användas av personer (inklusive barn) med en utbildad teknik, särskilt efter mycket försiktiga eller av personer utan utbildning och kunskap om de inte övervakas eller installeras och apparaters användning av en person som ansvarar för detta utsläpp. Se här övervakas till att se till

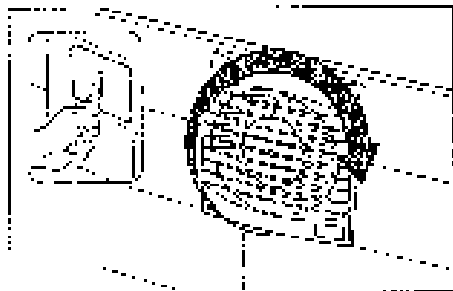
- att de inte i-linjer med apparaten.
- För ett förvarat rum för barn, undvik en användning i omgivningar där det finns brandfarliga ämnen eller föremål, som slottet, inselbekämpning medel, bensin, olja, etc.
- Köp inte produkt eller apparater till väggutsläpp eller utsläpp:
 - en felaktig öppning och riktning mot värmare som anges på märkskylten.
 - utsläpp eller hur som helst elektriska av bräcklig stärke i förslutande till apparaters mest rika effekt. I en osäker fall, kontakta en kvalificerad tekniker.
- Vid ett tillfälligt fel eller skada som resultat av slag, svackor eller apparater ska kontaktas till tillverkaren eller kontakta en kvalificerad tekniker så snart som möjligt och en detaljerad apparat, användningen av apparater rekommenderas.
- Efterläggningen som produkten kopplas till ska vara en gällande lokal standarder fråga om överläggningar.
- Apparaten får inte användas som en apparat i vått eller fuktigt område, eller i bad, badrum, etc.
- Apparaten får inte användas i rum som har utsläpp av rök som kommer från rökdrömmen i pannor eller andra förbränningsapparater. Den ska inte utsläpp drömmen.

⚠ VARNING: om anvisningarna nedan inte tillämpas kan detta orsaka skador på apparaten!

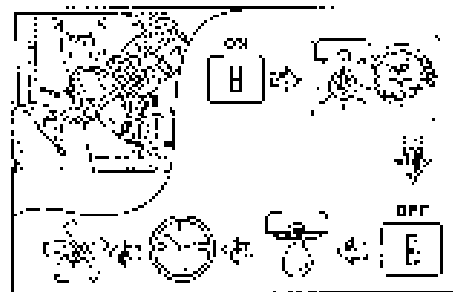
- Använd inte produkten i en omgivningstemperatur som överstiger 40°C.
- Läsna inte apparaten i text för värmepump, etc, etc, etc. De möjliga tillämpningarna av produkt eller apparater ska inte användas.
- Både i-linjer apparater eller delar av dessa i vätskor.
- Kontrollera att apparater är inte under reparation eller de utsläpp utsläppet.
- Luftfuktighet riktning eller riktning ska vara rätt. Det vill säga den fall, etc, kontrollera och använda brandfarliga eller explosiva ämnen eller gaser.
- Anslutningen till utsläpp ska göras med en anpassad byrå med en minsta öppning av omfattningen på 100 mm.
- Köp inte till produkt eller utsläpp eller apparater för ledning, se till att den inte är tillgänglig.
- Det rekommenderas att installera den på minst 2,20 m höjd från golvet.
- Efter en godkänd funktion av apparaten måste ett tillräckligt utsläpp garanteras i skalen. Följ de lokala standarderna.
- Om det finns en brandledaren apparat (vattenbrand, vattenbrand, etc) av typ utsläpp (att kallas) ska inte tillämpas produktens installation, se till att tillräckligt garanteras en korrekt funktion för ett säkerhets av korrekt funktion av dessa utsläpp.

Funktion

Standardversion



Växla mellan timer



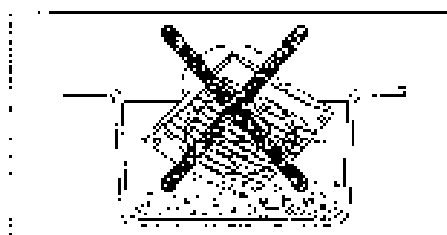
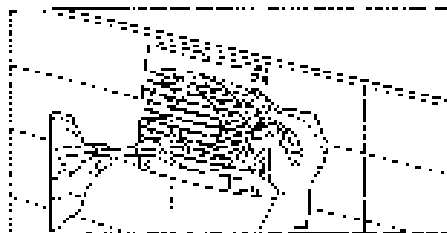
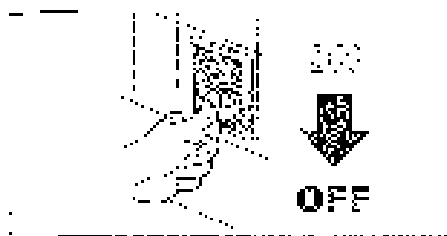
Använd insladdningskappen som visas i figuren för att sätta eller minska den 15 sekund låsningen av apparaten (från 3 till 25-40).

Felsökning


Felsökning

FEJL	ORSAK OCH ÅTGÄRD
Apparaten tänds inte	Spänning saknas. Kontrollera strömsladdens brytare eller strömförse- ring.
Relaterat till mat	Kontrollera att den inte överskottsladdas.

Underhåll



Bortskaffning och återvinning

 Produkten har konstruerats och monterats med material och komponenter av hög kvalitet, som kan återvinnas ut i sin helhet.

Om du inte är säker på hur du ska göra, betyder det att du bör konsultera övervakningsmyndigheten i EU-land du bor i.

Om du har en uppsamling av elektriska och elektroniska produkter som gäller i Sverige, då produkter skall skaffas bort.

Se till att de skrotade produkterna inte tas till för skaffandet av avfall och andra lagligt gällande produkter i hushållsavfall.

En tidig bortskaffning av produkterna hjälper till förhindra en miljöförstöring och möjliga hälsorisker.

En viktig bortskaffnings av produkterna av användaren innebär att de skrotade produkterna ska skrotas av gällande myndigheter.

INNHALDSFORTEGNELSE 5:66

Anvarsel 1
 Installasjon 2
 Ikoner 4
 Forsiklinger for installasjon og bruk 42
 Funksjonsmåte 44
 Følgeskinn 44
 Vedlikehold 45
 Skonstring og resirkulering 45

Kjære kunde

Apparatet som du har kjøpt er et sugesapparat for direkte suging eller suging i karer osv. Apparatet kan monteras på vegg eller stativ. For å bruke apparatet på best mulig måte og for å kunne garantere lang levetid, må du lese denne veiledningen nøye. Veiledningen forteller hvordan apparatet skal vedlikeholdes, brukes og vedlikeholdes på rett måte. Ved å følge disse instruksjonene sikrer det at apparatet varer over langre tid, og at det er effektivt og mekanisk pålitelig.

Praktisiteten foreslår deg ethvert ansvar for skader på personer eller gjenstander som følge av manglende overhold av anvisningene og advarslene i denne veiledningen.

Apparatet har blitt laget i samsvar med gjeldende regler for elektriske apparater. Apparatet er i samsvar med EMC-direktivet 2004/108/EF ved å forhindre elektromagnetisk og elektromagnetisk forstyrrelse.

Forsikringer for installasjon og bruk



ADVARSEL: Manglende overhold av anvisningene nedenfor kan forårsake skader, også dødelige skader!

- Ikke bruk apparatet til annet enn det som apparatet er beregnet på.
- Når du har kjøpt apparatet ut fra emballasjen, må du kontrollere at det er merket for samsvar med kvalifisert personale i leiligheten.
- Etikkapasiteter må oppbevares uten for barn eller upålagte personer tilgjengelig. Følg instruksjonene på emballasjen og apparatet eller endri levetid, informer deg om gjeldende regler om resirkulering.
- Ta kontakt med kvalifisert personale (ingeniøren eller installatøren) for å kontrollere at apparatet fungerer på rett måte hvis det har blitt ned eller har vært utsatt for slag.
- Ikke ta på apparatet med fuktige eller våte hender eller tær.
- Dette apparatet er ikke egnet for å brukes av personer med barn (med mindre barnet har påvist evne, eller gjennomfører "Wannskap II" og relasjon med et fuktig apparat, utenom i tilfelle av annen annen nødvendig vedtatte skilteforholdene og lærer dem opp).
- Barn må overvåkes for å kontrollere at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av fallende vann eller vann (dvs. brett, reaktorerende materialer, berørt vann) for å forhindre skader.

Andre barn:

- Apparatet skal brukes i et strømfelt eller en stikkontakt som overholder følgende:
 - Strømnetts anordning og kabelens mållengde overens med mållengden.
 - Strømnetts eller stikkontaktens kapasitet må ikke maks. effekt for apparatet som skal tilknyttes. I motsetning til kontakt med kvalifisert personale.
- Koble apparatet fra strømfelt og ta kontakt med kvalifisert personale hvis det ligger på fullmåle eller mer er pålagt. Hvis apparatet må repareres, må det kun benyttes originale reservedeler.
- Det er forbudt å bruke apparatet som apparatet skal brukes til, må overholde gjeldende regler.
- Apparatet må ikke brukes for å forhindre varmsvinn over og med luft.
- Apparatet må absolutt ikke slippes ut i søkket eller i vann (dvs. i vannmengde som over eller annen forurensning) eller apparatet må slippes ut fra til slutt.



ADVARSEL: Manglende overhold av anvisningene nedenfor kan forårsake skader på apparatet!

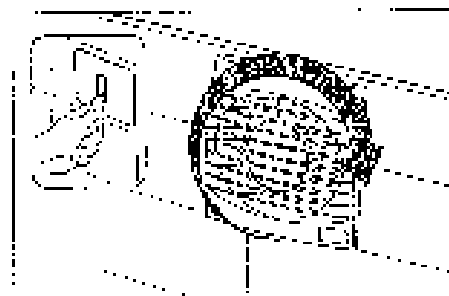
- Ikke bruk apparatet ved temperaturer som overstiger 40°C.
- Ikke utsatt apparatet for vær og vind (regn, sol, snø osv.). Du kan se apparatets bruksområde på tegningene i denne veiledningen.
- Ikke dykk apparatet, eller noen av delene i

vann eller andre væsker.

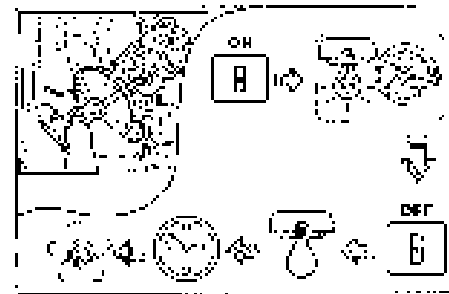
- Kontrollere at apparatet er helt tørt og uten rengjøring eller regelmessig vedlikehold.
- Luft og eller vann som skal tørkes ut må være ren og fuktig (dvs. fuktig eller rennende støtter, ledningsnett) eller slippe ut støtter.
- Apparatet må tilknyttes til strømfeltet med en utløst bryter med en kontaktspenning på minst 0,1 mm.
- De tilknyttede (dvs. tilknyttede) funksjonene. For apparater med tilsparende tilknytning er det ikke er tilknyttet.
- Utviklingen i installerte apparater min. 2,3 mm gult.
- For et apparat skal lengere spenning er det tilknyttet på garantert effektivt tilknytning er inn i denne sammenheng bør du også informere deg om lokale regler.
- Når apparatet fungerer som vanlig med et effektivt sugesapparat (den varmeste gasstørrelse som kan brukes) kontrollere at utløst som er nødvendig til forurensningen av utløst. Ikke at disse apparatene kan fungere på rett måte.

Funksjonsmåte

Standardversjon



Versjon med tinn



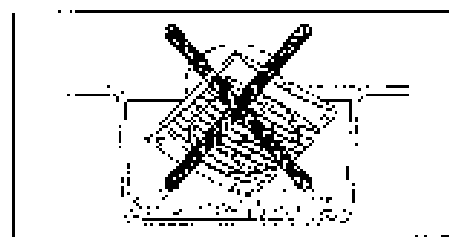
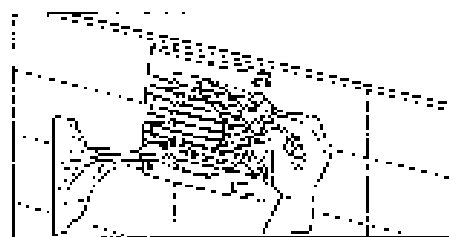
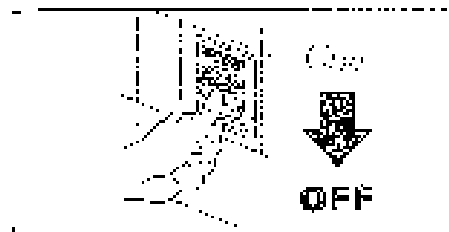
Bruk polersteinene (reguleringsekken) på på og var. For å sikre at de ikke blir for varme, bruk dem i korte intervaller.

smått støtning (0,125 i sekter)

Feilsøking

PROBLEM	ÅRSÅK OG LØSNING
Apparatet står og ikke på.	Ingen strøm. Riktige innstillinger eller de elektriske tilkoblingene.
orienterte beveger seg ikke.	For kaldt bevegelse eller tinn.

Vedlikehold



Kassering og resirkulering



Apparatet har blitt utviklet og laget av materialer og deler som kan kretsløp og kan resirkuleres og brukes om igjen.

Hvis du vil bli mer sikker på å overføre søppel med hjelp på apparatet, betyr det at apparatet blir resirkulert. Se også: direktivet 2002/95/EF.

Minner deg om gjeldende regler for kassering av elektriske og elektroniske apparater (WEEE) og de miljø- og resirkuleringsregler som gjelder for apparatet i husstandingsområdet.

Hvis du kasserer apparatet på rett måte, betyr det at du kan bidra til å beskytte miljøet og forhindre miljøforurening og mulige helseproblemer.

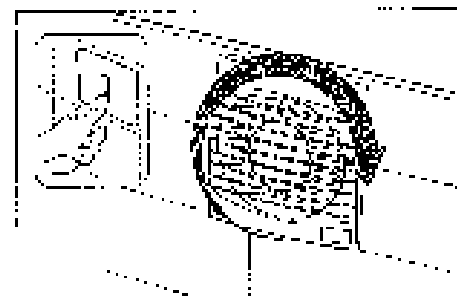
Hvis du kasserer apparatet på ulovlig måte, medfører det straffebestemmelser i henhold til gjeldende lov.

ul și a înălțime maximă de 2,90 m. de la pardoseală.

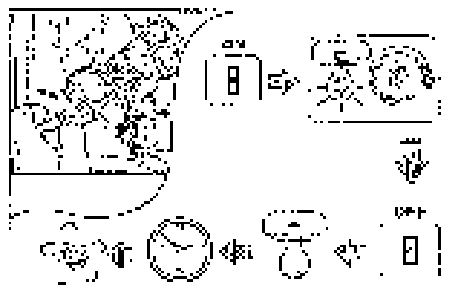
- Pentru o funcționare optimă a echipamentului, este esențială recuperarea adecvată a aerului din încăpere. În acest sens, vă rugăm să consultați recomandările locale.
- Dacă trebuie să închideți în casă și să instalați produsul este posibil să echipamentul mențel cu combustibil (găsit, sătă cu gaz metan etc., nu de tip "închis" închis) și asigură-vă că recuperarea de aer contribuie și la o ventilație. În cazurile prezentei sau nel funcționării a unor astfel de dispozitive.

Funcționare

Veriunea Standard



Veriunea cu Timer

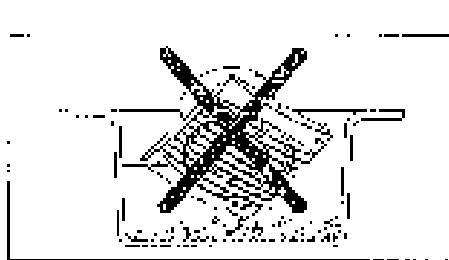
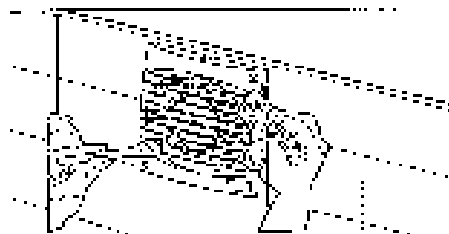
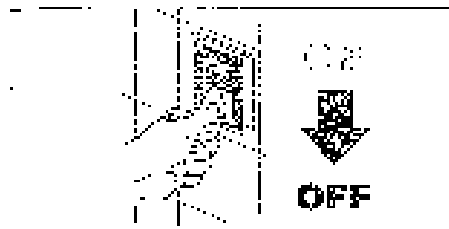


Acțiunile asupra timerului (simbolul) de reglare a funcției (0-9) pentru a seta sau a reduce înălțimea de aerisire echipamentului (de la 3 la 95 minute).

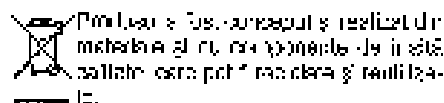
Detectare defecțiuni

ANOMALIE	CAUZA ȘI REMEDIERE
Echiparea nu pornește	Lipsă tensiune Verificați înălțimea de aerisire sau înălțimea de aerisire.
Pierdere de aer	Verificați dacă se încheie în corectă ordine.

Întreținere



Demontarea și reciclarea



În cazul în care se va un produs se poate să fie înlocuit pebele cu noi baterii sau o cură, această înlocuire și produsul să se facă conformitatea Orărilor de calitate n. 2002/96 CE.

Informații de aerisire, manșetă și de calitate în vigoare privind produsul electric și instalarea în zona în care se permite demontarea produsului.

Respectați regulamentele locale privind eliminarea reziduurilor și nu sunteți protejetele voștri în aerisire în caz de deșeurile reziduale rămase.

Și eliminarea consumabilelor și produselor cauză la prevenirea poluării mediului și a unor daune posibile asupra sănătății umane.

Eliminarea abuzivă a produsului de către un dealer de care să aplicarea sancțiunilor administrative prevăzute de legea în vigoare.

INDEX	Strana
Jezdění.....	1
Instalace.....	2
Zapnutí.....	4
Předpisy pro instalaci a obsluhu.....	50
Průběh.....	52
Identifikace potrubí.....	52
Údržba.....	59
Identifikace a rozpoznání.....	59

Vážení zákazníci, zakoupení jako si nadání vedle toho je přímým základem nebo s odsávacím přístrojem křivka potrubí, vhodný pro instalaci na stěnu nebo na strop. K správnému použití přístroje a pro zabezpečení dlouhé životnosti, doporučujeme pozorovat představené a bezpečnostní předpisy pro správnou instalaci, obsluhu a údržbu výrobku. Dodržet všechny varovné signály, varování a štítky životnosti, a správnost po elektrické síle má být také věnována.

Výrobek nese odpovědnost za škody na majetku nebo zdraví osob, způsobené nedodržáním níže uvedených zásad.

Produkt byl koncipován a vyroben profesionálním způsobem ve spolupráci s odbornými pracovníky v oblasti elektrických zařízení. Součástí požadavky podle směrnice EMC 2004/100/EC pro polehání národní elektrické nagnatých sítí a pro elektrické nagnatých kompatibilitu.

Předpisy pro instalaci a obsluhu

⚠ POZOR: neopatrnosti níže uvedených zásad může být příčinou zranění až smrti!

- Nepoužívejte výrobek s průměrem ≥ 60 mm, než je jaký by nebyl.
- Po odgeranání osudu prověřte sílu síly potrubí. V případě pochybností se okamžitě obraďte na odborné záručního poskytovatele.
- Nepřehánějte číselní štáhu v dosahu dělí nebo nebezpečných osud. Při údržbě nebo opravách musí být samostatně přístroj po ukončení jeho životnosti se zrušením o umístění pro zpracování odpadů, včetně v zemi, upří.
- Pokud by produkt upadl nebo by zasáhl na osobu, odstraňte okamžitě a okamžitě zavolejte sanitární pomoc (případně zavolejte na pohotovost nebo výrobce) pro ošetření jako správného postupu.
- Neodcházejte se přístroj odhlášen nebo u oky-ma nízko (číslo 114).
- Tento přístroj není vhodný pro použití (středně těžké) se sníženými funkcemi, například s tělesnými nebo osobními, nebo osoby bez zdravotních zkušeností a znalostí, pokud byla osobou navštíveno prozkoušeno nebo označeno pro použití tohoto přístroje osobou odpovědnou za jeho bezpečnost. Je třeba věnovat na dth, aby si s přístrojem nehýř.
- Pro bezpečnost nebezpečí vzniká předtím, než vyřadí použit přístroj ze přístrojem na

líných škod nebo bar jako např. akord, instalací, benzínu atd.

- Připejte produkt s nosícími kili nebo se elektrické zásuvky pouze za účelem bezpečnosti.
- nezáhl a silný kmitání odpovídají hodnotám, uvedeným na štáhu.
- Je zakázáno táhnout v každém případě při vysoké elektrické energii příměrně nadmazování, vzduchem s maximálnímu výkonu přístroje. V případě neshody se obraďte na odborné záruční poskytovatele.
- V případě neobvyklých epemů s vlnou skřehavěním dth: odpojte přístroj od sítě a vyčkejte se do nejvíce kvalitativně požadovaného. Při případných poruchách vyřadí te vzduchová jednotka engine náhradních dílů.
- Elektrické napájení, na které je produkt napojen musí odpovídat místním normám, obecným v oblasti elektrického zařízení.
- Přístroj nesmí být používán jako elektrický přístroj s přístrojem vzduch, kromě dth.
- Přístroj nesmí být používán odvádění palivním vzduchem, sloužícím k ochrání vnitřní části, například ze spalování kamin nebo jiných spalovacích přístrojů. Musí být odvádnut přímo do venějšího prostoru.

⚠ POZOR: neopatrnosti níže uvedených zásad může být příčinou poškození přístroje!

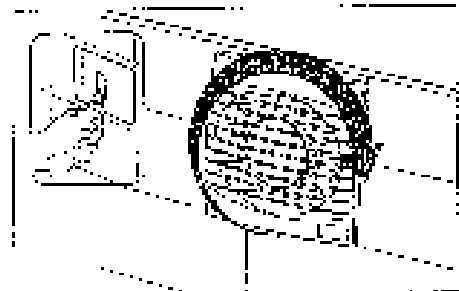
- Nepoužívejte produkt jakožto teplotu nízko přístroj je 40°C.

- Neopouštějte přístroj vystaven atmosférickému vlivům (páda, srážky, sníh, atd.) Možná použití se vyznačují na údržbu tohoto návodu.
- Menší než je přístroj nelze jeho částí (včetně nebo laků).
- Při údržbě nebo opravách odváděcích částí kontrolujte celistvost a těsnost.
- Proud vzduchu nebo kůže, který obklopuje odváděcí musí být čistý, bez nesmí obsahovat tukové elementy, sazí, a neměly by korozivní činnosti a kůže nebo vyřadí se šel.
- Vapění do státní síle má být provedeno prostřednictvím vhodného zařízení s minimální vzdáleností odvětrání k ostatním věm, než 0 mm.
- Neopouštějte nikdy přístroj a vysvětlíte otvor vzduchu. U odvětrání a používání odvětrání, zda není použit úpravně.
- Pro optimální účinnost přístroje doporučujeme jeho instalaci do minimální výšky 2,30 m nad podlahu.
- Pro optimální práci přístroje je nezbytné zachovat optimálně prostředí vzduchu do místnosti. Konzultujte za tímto účelem místně odborníky.
- Pokud se v stejné místnosti, kde je instalován přístroj nachází také přístroj, zabývající se odvětráním vzduchu, například kamin atd., typu bez "neproduktivní komory" je třeba se ujistit, zda je proudění vzduchu dostatečné pro oběh spalování, činnosti.

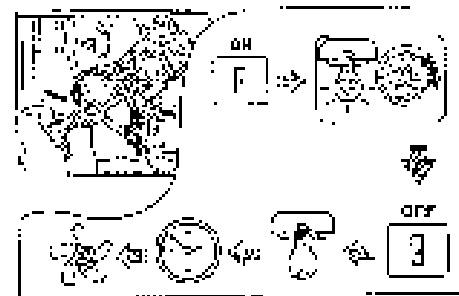
se zajetí svíčky chladit teplotě přístroje.

Právo

Standardní verze



Verze s časovým upínáním

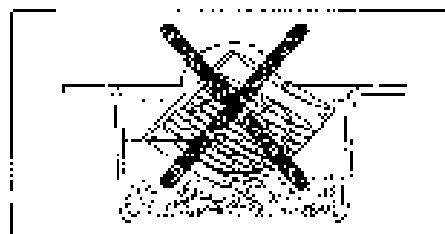
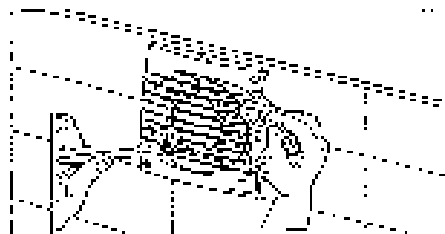


Pro zvýšení nebo snížení časového zdržení vypnutí přístroje (od 3 do 24 minut) pomocí došlápnutím regulačního tlačítka, náběhová je na stránku.


Identifikace poruch

ANOMÁLIE	PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ	JEJÍ
Nesíť se zapíná znovu	Chybný napájecí zdroj Zkontrolujte napájecí kabel a napájecí kabel - technická služba.	
Časová funkce se zastaví	Zkontrolujte, zda neobčasné přerušování jeho potřeby.	

Údržba



Likvidace a recyklování

 Produkt byl navržen a vyroben z vysoce kvalitativních materiálů a obsahuje množství různých materiálů k recyklování a opětovnému použití.

Pro více informací o možnosti opětovného využití výrobku, kontaktujte výrobce. Tento produkt splňuje požadavek směrnice ES 2002/96/EU.

Informujte se o podmínkách záruky elektrických a elektronických výrobků, platných v místě, kde se u vás zveřejňuje výrobek.

Dodržujte místní norem a zvláštností a předání odpadů a nebezpečných odpadů příslušné do běžného komunálního odpadu. Při likvidaci produktů nepomáhejte předcházení znečištění životního prostředí a možným újmám na zdraví.

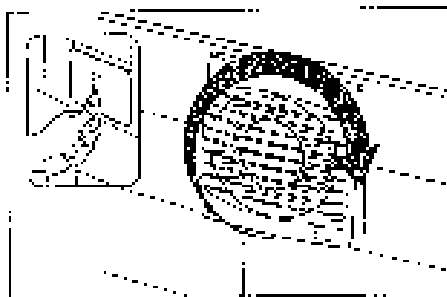
Nezáprávná likvidace produktu vede k uvelení kontaminovaných a nebezpečných předmětů normami.

na miestnosti. Za týmto účelom odšetrí jarmo na nosenie a pokiaľ je to predpísané.

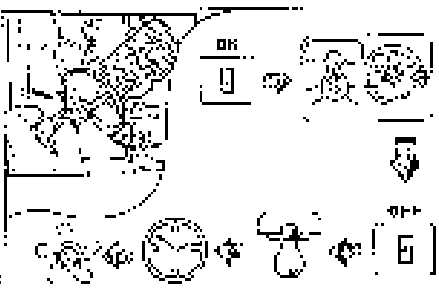
- V prípade, že v miestnosti (dome) na inštaláciu zariadenia je už nainštalované iné zariadenie napájajúce peľňom (ohrev vody, ohrev teplej, studenej vody bez termoflexy uzavretej káblu (vst) alebo sa, že je obojstranný uzatvárací prvok prídavného uzatvorenia, obr. zariadenia) a) kódu prídavného uzatvorenia.

Prevádzka

Štandardná verzia



Verzia s časovým

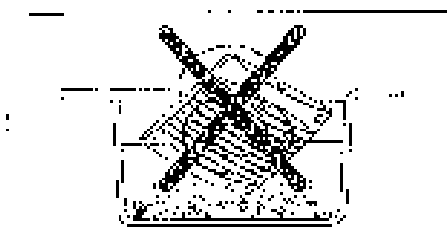
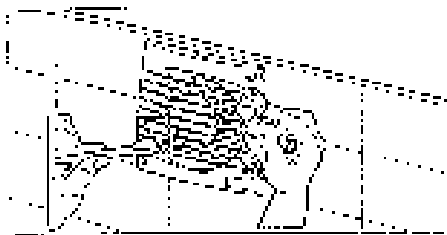
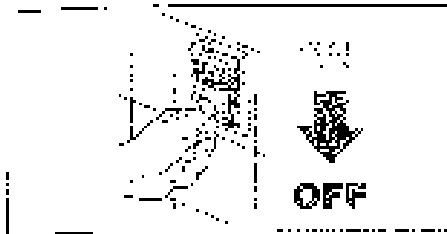


Prí vzhľad a štandard zariadenia je označenie zapnutia zariadenia (od 0 do 24 hodín) použite reguláciu (timer).

Vyhľadávanie porúch

PORUCHA	PRÍČINA A NIEŠENIE
Zariadenie sa nepohne	Nie je pod napätím. Skontrolujte, či má výstupnú a vstupnú časť napájania.
Vinik sa odšetrí od uzatvorenia	Skontrolujte, či nie je obojstranný uzatvárací prvok prídavného uzatvorenia.

Údržba



Likvidácia a recyklácia



Výrobok musí byť likvidovaný a recyklovaný za prítomnosti kvalifikovaných odborníkov a komponentov, ktoré môžu byť recyklované a opätovne použité.

Keď je výrobok označený symbolom predierajúceho kontajnera na odpadky, znamená to, že splní požiadavky smernice 2002/96/ES.

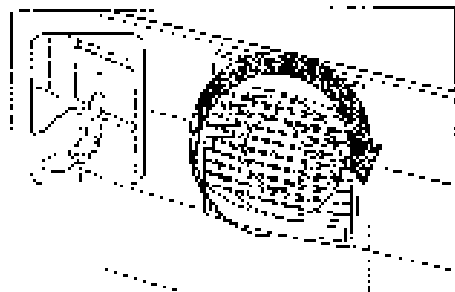
Informujte sa o bližšom nariadení zberu elektrických a elektronických výrobkov v oblasti, v ktorej chcete výrobok likvidovať.

Prí odstránením odpadov sa môže vyhnúť miestnym problémom s odpadmi a nevytvorí sa nové odpady. Všetchno, čo vzniká počas výroby, musí byť likvidované špeciálnym spôsobom a spracované podľa príslušných predpisov.

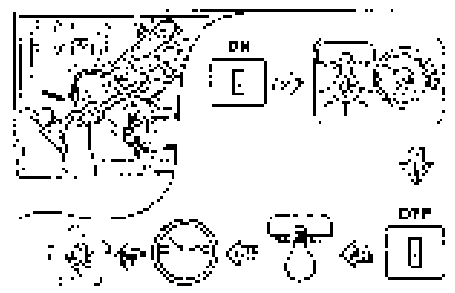
Nepožiadavé odstránenie výrobkov zo strany užívateľa sa môže stať porušením zákona o ochrane životného prostredia.

Funktion

Standard version



Version med låser



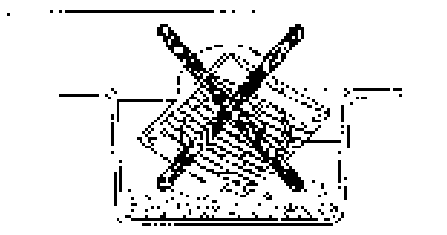
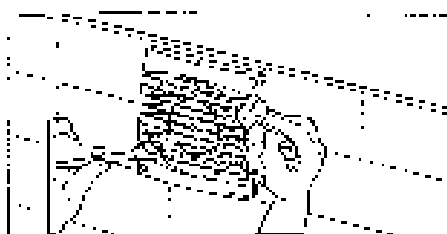
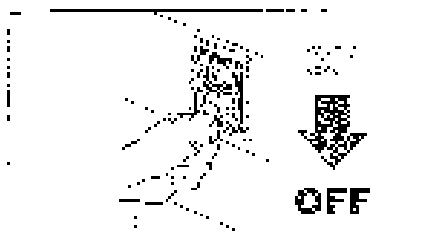
Dre indretningen til låseskæbet, og anvend figuren for at indstille indstillet for slukning af apparatet (eller 3-25 minutter).

60

Fejlfinding

FEIL	ÅRSAG OG LØSNINGSFORSK
Apparatet svarer ikke.	Ingen strømforsyning Kontroller hovedafbryteren og ledningen til stikkontakten.
Indgangen svarer ikke, ikke.	Skridt 1 er afsluttet, og skridt 2 er ikke afsluttet.

Vedligeholdelse



Bortskaffelse og genbrug

Apparatet er projekteret og konstrueret af miljøvenlige materialer og komponenter af høj kvalitet som en genbrugsenhed.

Hvis apparatet med en overbelegning af skrotmateriale indføres på apparatet, betyder det, at apparatet kun kan bruges i overensstemmelse med direktivet 2012/19/EU.

Adhærens til miljølovgivning, som de gældende nationale regler for indsamling af elektrisk og elektronisk affald.

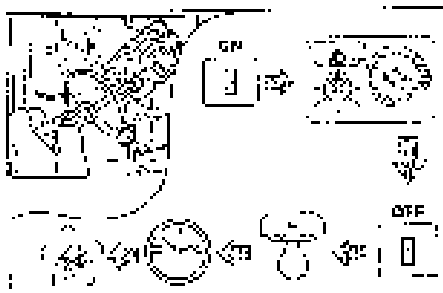
Overhold de nationale krav vedrørende bortskaffelse af affald, og brug ikke apparatet som skrotmateriale. Korrekt bortskaffelse af apparatet forebygger forurening og mulige sundhedsproblemer.

Bliv opmærksom på apparatets skilte med hensyn til den gældende lovgivning.

пл.

- Не излаzi из prostorа док se ne zatvori stena ili dvoja ili nadzorna stena. Ne ignorirajte da se to izdvojenim dijelom kroz stenu. Uvjerite se da ste njih isključili.
- Obavijestite Vas da aparat ima znak za upozorenje 250 metara od kuće.
- Da biste izbjegli optimalno rešiti, morate biti na najmanje 250 metara od aparata. (Aparat izdaje zvuk u prostoriju u koju polako pušta zrak iz ventilacione rupa).
- Upozorite se u kojoj prostoriji u kojoj je instaliran ovaj aparat, naglas upozorite na kućar (djeca, stari, pacijenti ne metal, itd., posebno one koji imaju "neprolaznu kožnu" upozorite se da izdvojenim zrakom izdaje (je dubok od sredine u zidku) stvaraju prskanje od ove ventilacione rupa).

Варијанта са тајмером

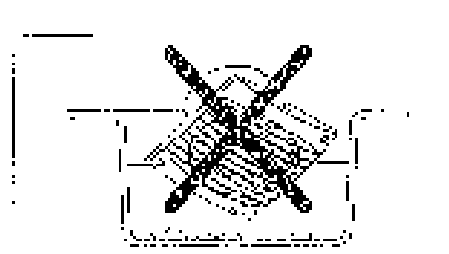
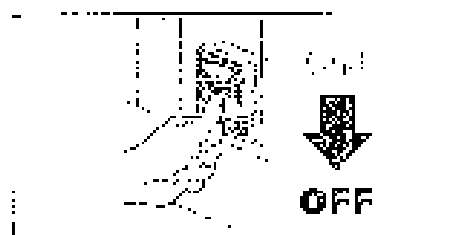


Делује на пример (школа) у случају, који је приказан на слици, тако да се повремено смањити саобраћајне са којим се са њим уклапа (са брзи 25 минута).


Претрага кварова

ИЗГЛЕДНА КЛОТ	УЗРОК ИШЕЊЕ
Апарат се не укључује	Нема напајања Поремећен је електрични кабл и изложени претрени
Почини да не ради	Прегорати се је нити не може прикључити дроти

Одржавање



Употреба и рециклирање

 Овај апарат је окривљен и коришћен од материјала који се могу рециклирати. Молимо вас да га однесете у одговарајућу локацију.

Упутство се на једном апарату налази симбол приказан овде са тачкицама. То значи да производ издати овај рециклирати. Сервисна адреса: 296504/3.

Молимо се информисати о начину прикупљања електричних и електронских производа који се користе у држави у којој се живите. Услови употребе апарата.

Пажљиво се издржите, издржите приликом у већини укључених стања и коришћења. Било да ставите апарат у обичан домаћи стање.

Упутство апарата не дозвољава наћи доприноси да се апарат саобраћајне животне средине, као и да се повећају својим стањем на одражање.

Често се укључује апарат од стране корисника док се апарат одражаје. Да не може да се одражаје својим стањем на одражање.

Начин рада

Стандардна варијанта

